1396465



Jean-François Lesueur

Télémaque dans l'isle de Calypso,
ou le Triomphe de la sagesse.
Tragédie lyrique en 3 actes
(11. 5. 1796)

Paris, Naderman



M 4325.

II 26/57

PERSONNAGES

4887

Telemaque.
Mentor.
Calypso.
Eucharis.

---

l'Amour.
Eole.
Minerve.
Les Nymphes de Calypso.
Les Vents
Les Faunes, Sylvains et Satyres.
Driades.
Bacchantes.
Graces.

La Scêne se passe dans l'Isle d'Ogigie, sejour de Calypso

AVERTISSEMENT

En s'attachant autant qu'on l'a pu, dans cet Opéra, à la sévere Unité musicale, on s'est en même temps efforcé d'appliquer aux passions, aux situations Théâtrales et aux mouvemens pantomimes, les diverses propriétés des modes, nomes, Rhythmes et Melopées de la musique antique, comme notre poesie-lyrique n'a plus les mesures rhythmiques des poésies anciennes, (quoi qu'elle pût en avoir d'approchants) c'est plus dans la partie de l'orchestre que dans celle de la vocale, qu'on peut chercher à faire passer ces différentes propriétés des nomes grecs.

Bibliothek
der Königl. Akad. Hochschule
für Musik zu Berlin

4827

BIBLIOTHEK
DER
KÖNIGL. HOCHSCHULE
FÜR
MUSIK
BERLIN

OUVERTURE Sur le mode hypo-dorien et sur le nome Spondaique, en Observant la melopée mesoïde.

Largement

Moderato sans Lenteur

Violoncelli sans Contre B.

Largement

Moderato

sans Lenteur

Corni 1.° et 2.do in Re.

col oboë

Violoncelli soli

6 Largement

Moderato sans Lenteur

poco f

col Piano

1.° Fagotto 2.°

1.° E 2.° Fagotti

col Piano

col oboe

prenez les Cors en Sol.

Trombone col b.

col Flauto

col Flauto

Le 2do in Sol.

3.e e 4.o in Ut.

Grazioso sans Lenteur Mouvement de Sicilienne

col b

1o e 2da

Trombone

3o

col b

2e Cor. a prendre en mi b

col b

sec

Cuivré

Allegro Largo

Fl.

Ob.

Clar.

col Oboe

Corno 1.º in Sol

Corno 2.do in Sol.

Corno 3.º in Mi

Corno 4.º in Ut

Fagotti.

Trombone

6

1.º

2.º

R

P

sol.

6

col oboe

col b

col b

FF sf R P

col oboe

col 1.o

col 2.o

sf R sec P

col b

Fagotti

col Basso

Violoncelli sob

PP

FF sf R P accres F

2do Col 1o

sec P FF cresdim PP col Oboe col b.

poco f

PP

FF

P

col Flauti

R

Serrez

PP

unis

PP

P accres

pocof

P accres

pocof

P accres

pocof

P accres

pocof

P accres

pocof

P accres

pocof

P accres

pocof

P accres

pocof

PP

PP

P accres

pocof

PP

P accres

pocof

Serrez

accres

pocof

PP

6

P accres

pocof

F

sf

FF

R

col oboe

6

sf R sec

col 1.o

PP F

1.o 2.o

les deux Bassons

BUL

PP F

PP F

PP F

PP F

PP F

PP F

les deux Bassons.

PP F

6

PP FF mezzo f FF FF

PP FF mezzo f FF FF

PP FF ff FF FF

col 2°

FF FF mezzo f FF

FF mezzo f FF

col oboe

FF FF FF

Les deux Bassons.

FF FF mezzo f FF

FF FF

PP FF ff- FF FF

6 Violoncelli soli FF tutti Violone soli FF tutti

Serrez

mez f

col Hbois

col 2.o

Timballes

Violonc. soli

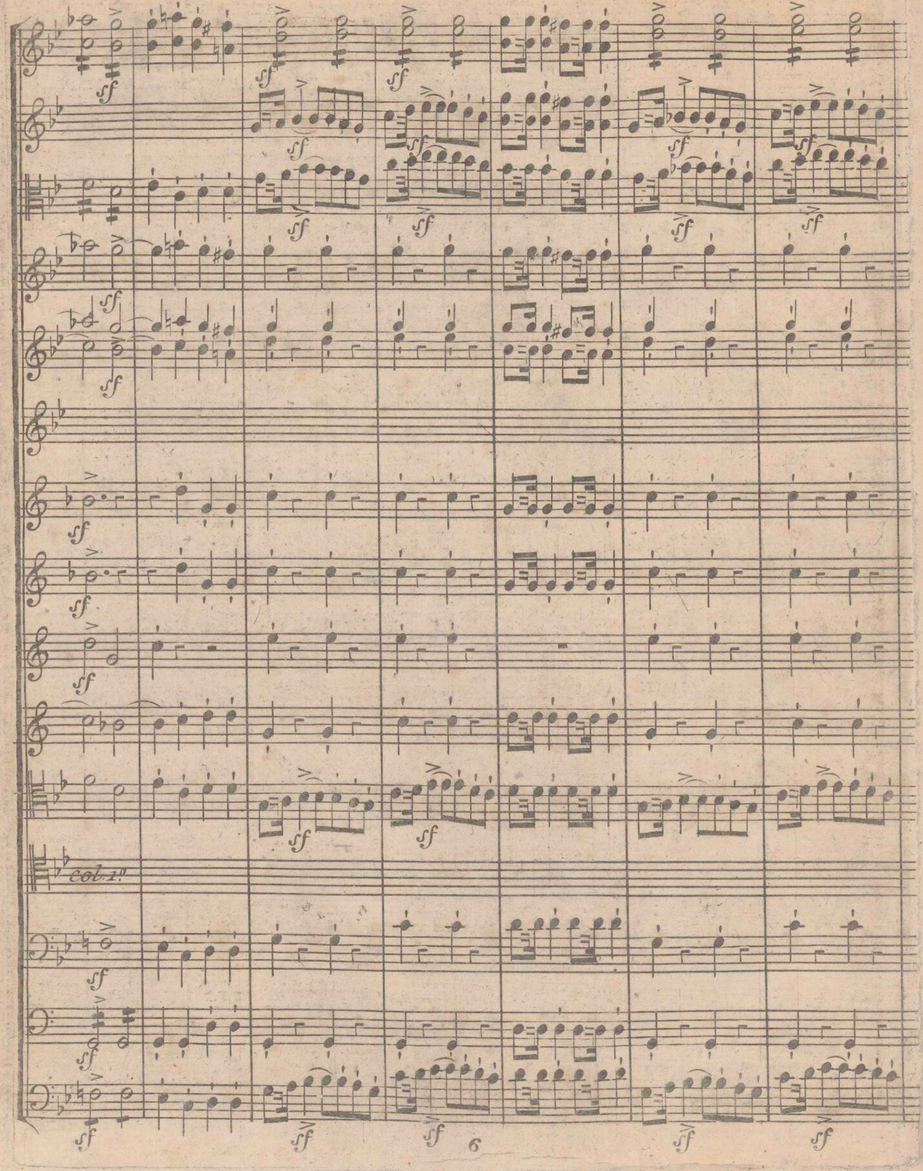
tutti

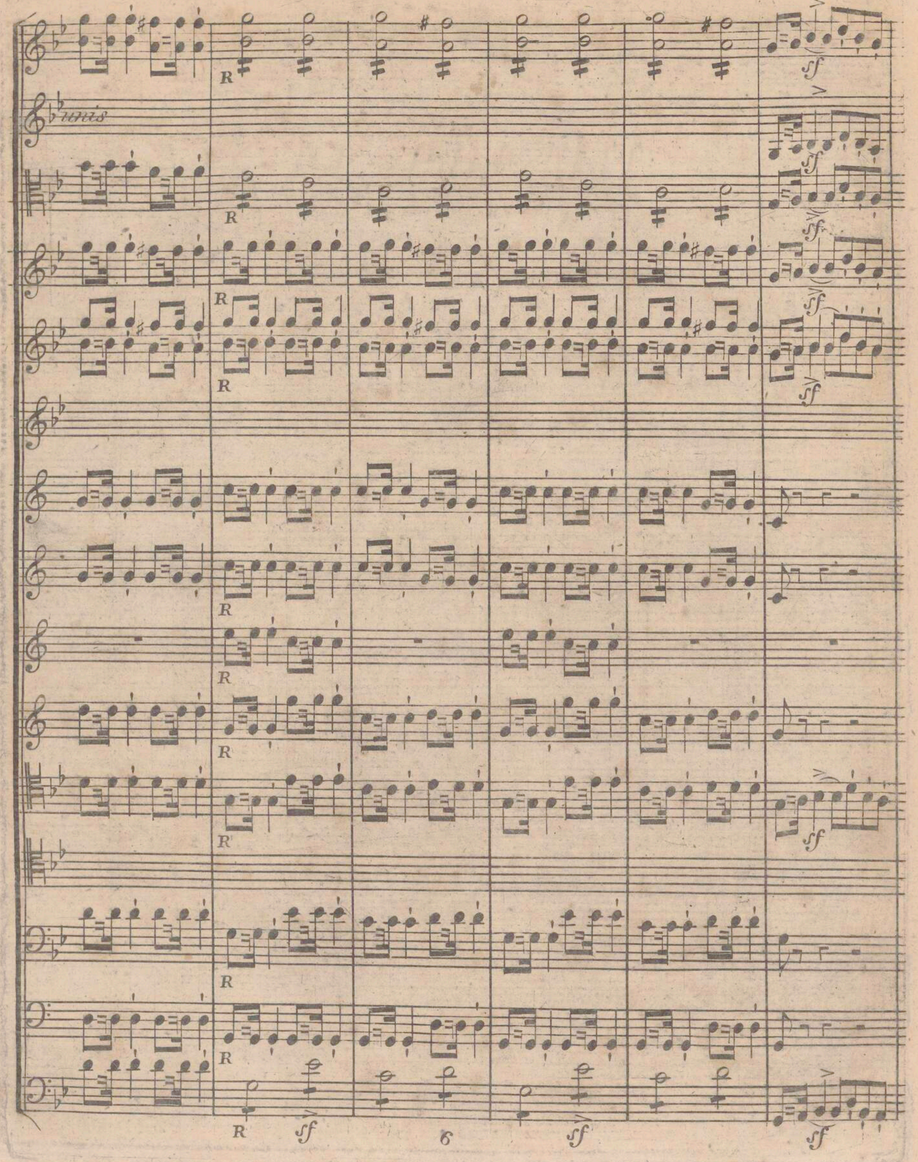
sec

noms

col Hbois

les Papillons en l'air


sf
col 1°
6


R
bruns
sf
6



TÉLÉMAQUE

DANS L'ISLE DE CALYPSO.

Bibliothek der Königl. altad. Hochschule für Musik zu Berlin

ACTE PREMIER

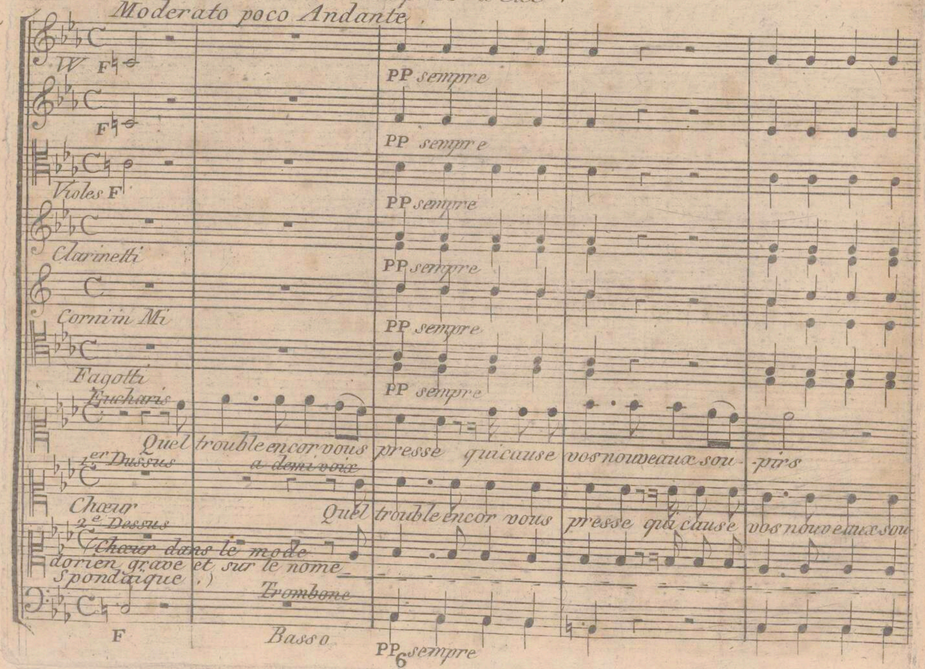
(Le théâtre représente l'isle de Calypso bordée de rochers riants. On voit, à droite, sa Grotte en architecture rocailleuse et brillante de crystallisations, de nacres et de coquillages; à gauche, mais plus enfoncée, est une Caverne d'un aspect sauvage, retraite ordinaire des Vents.)

SCENE PREMIERE

Calypso, plongée dans la tristesse, est assise auprès de sa Grotte sur un banc de gazon. Ses Nymphes un peu éloignées, sont tristes et inquiettes. Eucharis seule est auprès d'elle.

Moderato poco Andante.

N° 1.



PP

PP

qui cause vos nouveaux sou-pirs quel trouble vous pres-se qui cau-se

pirs qui cau-se vos sou-pirs quel trou-ble vous pres--se qui

Basso et Trombone

PP

PP

PP

vos nouveaux sou-pirs toujours li-vré e à l'abris-tes se n'est il

cau se vos sou-pirs? toujours li-vré-e à l'abris-tes - se

PP

6 Violoncello

PP

FF

FF

FF

FF

FF

FF

plus pour vous pour vous de plaisirs quel trouble en-cor vous

n'est il plus pour vous pour vous de plaisirs quel col Buchers

tutti

FF

R

R

presse n'est il plus pour vous de plai-sirs n'est il plus pour vous de plai-sirs

cau se U-lis se..

6 R

(sur le nome trochaïque et dans le mode dorien aigu, en observant la mélopée mésoïde.)

Grazioso Allegretto.

Oboë

Cors en Ut

Choeur

E car-tez ce sombre nu-a-ge ra-me-nez nos mo-ments heu-reux nos mo-ments heu-reux nos mo-ments heureux ve-

reux e car-tez ce sombre Nu-a-ge ra-me-nez nos mo-ments heu-reux nos mo-ments heureux ve-

Bucha seule

nez avec nous sous l'ombrage en courrager en cor nos jeux ve-nez en courrager en

cor nos jeux ve-nez avec nous sous l'ombrage ve-nez en courrager en cor nos

un peu fort

jeux e car-tez ce sombre Nu-a-ge ra-me-nez nos mo-ments heu-reux nos mo-ments heu-

un peu fort

e-car-tez ce sombre Nu-a-ge

un peu fort

reux é-car-tez ce sombre Nu-a-ge ra-me-nez nos mo-ments heu-reux nos mo-

col b

sotto voce

sotto voce

ments heu-reux ra-me-nez nos mo-ments heu-reux ra-me-nez nos mo-ments heu-

doux

doux

reux ra-me-nez nos mo-ments heu-reux ra-me-nez nos mo-ments heu-reux ra-me-nez nos mo-

doux

ments nos mo-ments heu-reux nos mo-ments heu-reux.

Eucharis.

Nous employons en vain nos efforts à vous plaire.
De vos chagrins rien ne peut vous distraire
Rien ne peut de mon sort adoucir la rigueur;
Rien ne peut le changer, tout irrite ma peine.
Et l'amour semble avec fureur
Appésantir encor ma chaîne.

Calypso.

Air.

N°. 2.

Andantino

W FF

Pizzicato

FF P

Clarinetti et Fagotti

Cors en Mi.

PP

PP

Calypso O toi qui causemontour-ment ac-cours à la

Pizzicato Alto col Vno 2do

FF F

voix qui t'appel-le U-lis-se U-lisseingrat a-mantoiens cal-merladouleurmor

Col arco

F P F P F P

F F F F

tel-le non non je nepuis non je nepuis vi-vresans toi non non je ne puis

Col arco

F

Allegro Vivace

F F PP

F F PP

Recitatif

non je nepuis vi-vresans toi que dis-je ô Ciel! quelle fai-blesse quel de

F Allegro Vivace F PP

a Tempo

FF PP F P F P F P

FF PP F P F P F P

FF PP F P F P F P

elle retombe dans sa reverie

-sir sempare de moi puis je ecouter une in-di-gne tendresse non non je

FF PP F P F P F P

a Tempo

dois a jamais l'étouffer le dépit dans mon cœur dit en fin tri-om-

-pher je l'aimerois encore il me hait le Bar-bare qui je dois l'oubli-

-er l'oubli-er je m'égare ô toi qui

Clari:

Corni in mi

Fagotti.

cause mon tourment ac-cours a la voix qui t'appel-le U-lis-se U-

-lisse ingrat a-mant viens calmer ma douleur mor-tel-le U-lisse ingrat a-

-mant viens cal-mer ma douleur mor-tel-le non je ne puis non je ne puis vi-vre sans du

Chœur des Nymphes:

Moderato

près de vous quand tout s'empresse tout s'unit pour vous trebon heur pouvez vous Eucharis seule

regretter sans cesse l'ingrat objet de votre ar-deur

pouvez vous regretter sans cesse l'ingrat objet de votre ar-

diminuendo Andantino

dimin.

dimin.

dimin.

Ulysse U-lisse ingrat a-mant viens cal-mer ma douleur mor-

l'ingrat objet de votre ar-deur

deur l'ingrat objet de votre ar-deur

Andantino



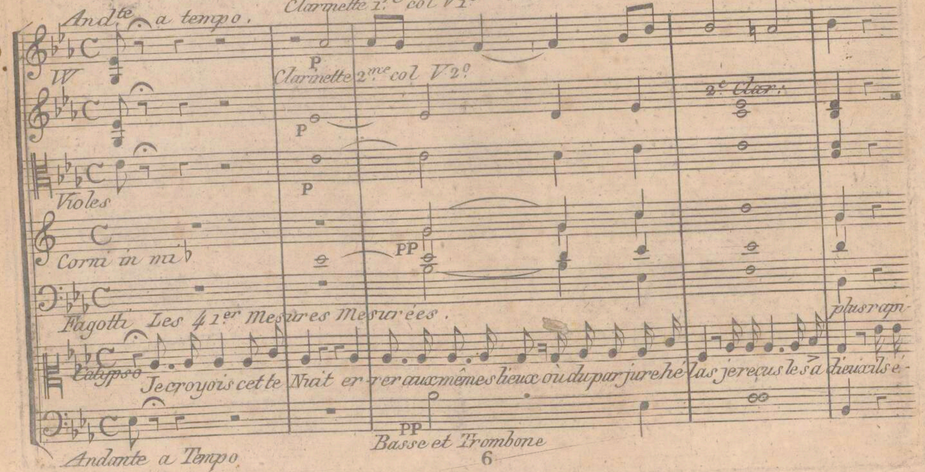
Eucharis.

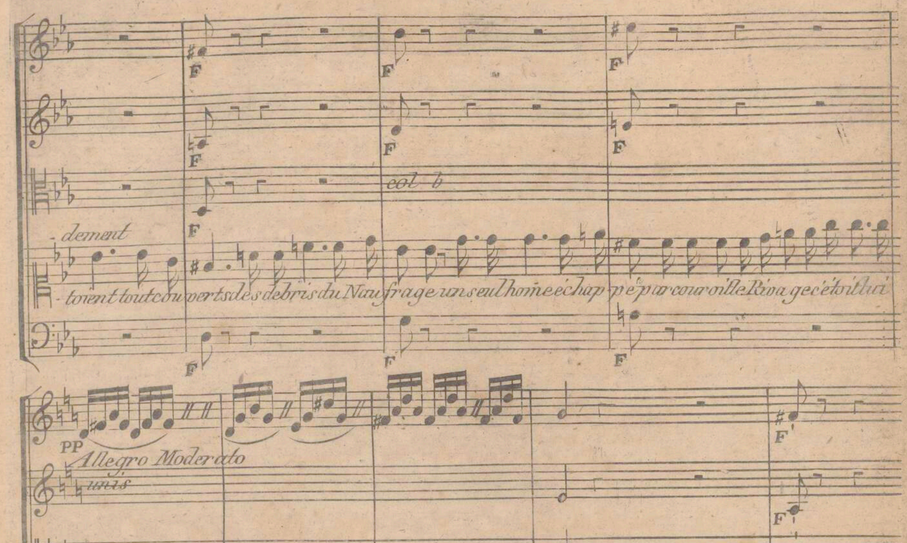
D'un ingrat qui trahit sa foi,
Qui méprise une ardeur si belle,
Quoi, vous pouvez garder encor le souvenir?

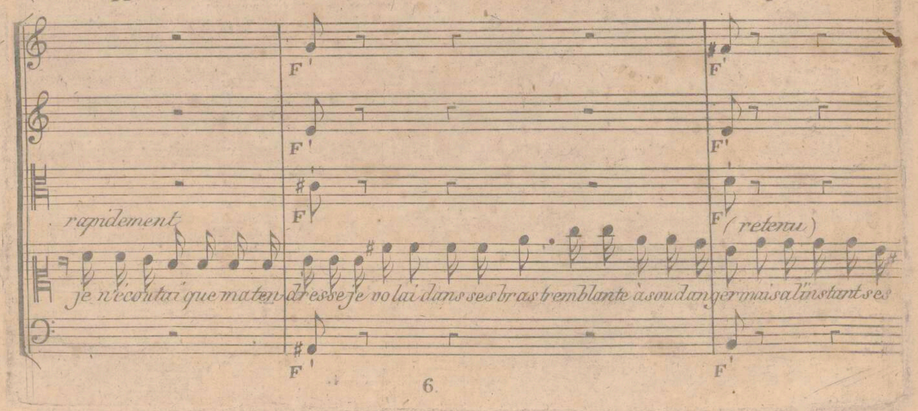
Calypso.

En vain je voudrois le haïr!
Que dis-je? un songe trop funeste
A rallumé ce feu que je déteste.

N.º 3.







Hboe

Mesuré

F PP

Amoroso

F PP

F PP

Amoroso

Vraits parvents se chan ger je le vis tout brillant des fleurs de la jeu-nes-se u-ne plus

Mesure

F PP

F

F

col b

douce Majes-té avoit de ses re-gards chasse l'austeri-té c'etoit Ulisse a son au-

F

FF Allegro PP FF PP

ioüis ioüis

col b

ro-re je m'enivrais du feu qui me de-vo-re quand par une mon-sible

FF PP FF PP

serrez le Mouvement

FF PP F FF

PP F

F FF

main il est au fond des flots précipi-té soudain

FF PP F FF

Allegro

F

F

Hboë F

Eucharis Cors en Re

chasse de votre cœur une image trop chere

F

P P

P P

F

par au-tre voix en-chan-te-resse ranimez ranimez les tendres E-

P P

col b

chos ve-nez ve-nez deployer votre adresse dans nos Fo-rêts imi-tez les Hé-ros imi-

tez les Hé-ros imi-tez les Hé-ros dans nos Fo-rets imi-tez les Hé-ros imi-tez les Hé-

Chœur de Nimphes

dans

dans

dans

ros imi-tez les Hé-ros imi-tez les Hé-ros i-mi-tez les Hé-ros

Calypso.

En vain l'amitié t'interesse
Au sort d'une triste Deesse,
Rien ne pourra jamais lui rendre le repos

Eucharis.

Bannis cet de votre mémoire
Jusqu'au nom de l'ingrat qui cause tous vos maux.
Minerve vous cherit reprend ses travaux.

Ils vous rendront le calme en vous couvrant de gloire

Calypso.

Que puis-je en espérer dans mes ennuis nouveaux.
J'ai perdu mon génie, et sa flamme s'énerve.
Je ne me souviens plus des leçons de Minerve.
L'esprit de son flambeau, peut il être éclairé,
Quand des feux de Vénus le cœur est dévoré

Eucharis et Chœur.

No. 4.

Un poco Lento

W FF PP

FF PP

Violes FF PP

Clarinetto 1.o FF PP

Clarinetto 2.o FF PP

Cors en Mi ♭ FF PP

Fagotti FF PP

Trombone FF PP

à demi voix

Euchar's *Quoi pouvez vous dans les al-larmes* *ou votre cœur languit*

à demi voix

Chœur de Nymphes *à demi voix*

ou votre cœur languit et languit s'a-

Quoi pouvez vous dans les al-larmes ou votre cœur et languit s'a-

FF *Ch.r sur le* PP *mode Eolien et sur le nome dactylico Spondaique avec la melopée basse.* 6

FF FF FF FF FF FF FF

négliger jusques a vos char - - mes né - gli - ger négliger jusques a vos

- bat né - gli - ger jusques a vos char - mes

- bat né - gli - ger jusques a vos char - - - - - mes

F F F FF

PP

FF

PP

FF

FF

P

FF

P

FF

PP

FF

FF

a demi voix

charmes on les voit tous les jours se flétrir dans les larmes

a demi voix

sotto voce

consentez que nos

FF

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

P

PP

PP

Calypso

ô Ciel!.. quoi pouvez vous dans les al larmes

Eucharis

ouvotre cœur lan

à demi voix

soins en re le vent é clat quoi pouvez vous dans les al larmes

à demi voix

ouvotre cœur lan

PP

FF

F

F

F

gnit négliger jusques à vos char - - mes né - gli - ger négli-ger jusques

gnitets'a bat né - gli-ger jusques à vos char - - - - - - - - mes

gnitets'a-git né - gli - ge jusques à vos char - mes

FF PP

FF PP

FF P

FF P PP

F PP

F PP

F PP

sotto voce a demi voix

à vos char-mes ont les ont tous les jours se flé-trir dans les larmes consentez que nos soins

a demi voix a demi voix

à vos char-mes consen-tez que nos soins ten re

FF PP

Recitatif

cres pocof F

Calypso Recit

Eucharis et les 1ers Nymphes a 3 quart de voix

ah que n'importe he

cres

en re le vent l'éclat consentez que nos soins en re le - - vent l'é-clat

a 3 quart de voix

le-vent l'é-clat consentez que nos soins en re - le - - vent l'é-clat

pocof F

And.te a Tempo

P PP avec dépit

- lus celle beauté fa - ta - le qui n'a pu sous mes loix enchaîner un mortel à ma conju - gi

Bucharis prenant le ton de Calypso

un ma fureur est e - gale venger vous d'un affront cru - el de votre

Allegro assez F

Calypso se levant avec transport

cœur bannissez le per - fi - de Vengeons nous d'un affront cru - el

les Nymphes s'approchent alors avec precipitation

6 et en foule, de Calypso.

Allegro dans le mode dorien grave et sur le nome dipyrrique.

FF PP

FF *Calypso* PP *avec demit*

Euchar(avec Chaleur et action.) cédons au transport qui me guide a demi nos de mon

venger vous d'un affront cru-el cedez au transport qui vous guide a demi nos tre

Chœur des nymphes.

FF PP

FF *pocof* FF *pocof* FF

Ob: et Clar:

Corni in Mi.

Fagotti.

Tromb:

F *cœur bannis sons le perfide ce-dons au trans--port qui me guide*

F *cœur bannis sez le perfide ce-dez au trans--port qui vous guide*

F

FF *pocof* FF *pocof* FF

R R R R R R

et dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mortel por-te ses pas vengeons

venger

et dans ces lieux ne souf-frez pas qu'aucun mor-tel por-te ses

R R

R

PP

R

sans

R

PP

sotto voce

nous d'un af - - front cru - el que ce dé - pit contre Ulisse sur tous les mor-

sotto voce

que ce courroux

sotto voce

sotto voce

pas vengez nous d'un affront cru - el

R

PP

F

col-b

F

-tel re-jail-lisse dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mortel porte ses pas ce dons au

F

cé - - - dons au trans-

F

dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mortel porte ses pas ce dans au

F

PP

transport qui me guide que ce dépit contre Ulisse sur tous les mor-tels re-jail-

-port qui nous guide que ce courroux

transport qui nous guide que ce courroux contre U-lisse

PP

F

F

F

F

F

F

F

F

F

-lisse dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mor-tel por-te ses pas cédons au

ce - - - dons au trans-

F

-lisse dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mor-tel por-te ses pas cédons au

F

PP FF pocof

PP FF pocof

PP FF pocof

sotto voce avec dépit

transport qui me guide oui demon cœur bannis sons le perfide que ce dé

sotto voce

port qui vous guide de votre cœur bannis-sez le per-fide que ce cœur

sotto voce

sotto voce

transport qui vous guide de vo-tre cœur bannis sez le per fide que ce cœur

PP FF pocof

FF pocof FF PP

FF pocof unis

FF pocof FF PP

PP

PP

PP

pit contre Ulisse sur tous les mor-tels rejail-lis- sotto voce se ce- ums

sotto voce

rous

FF pocof FF PP

P

P

P

P

P

P

sotto voce

au trans- - port qui me guide et dans ces lieux ne souffrons

sotto voce

nous

sotto voce

sotto voce

P

cres F FF

cres F FF

cres F FF

cres F FF

cres F FF

cres F FF

cres F FF

pas et dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mor- tel porte ses pas por- - te ses

cres F FF

cres F FF

cres F FF

cres F FF

1.o

2.o

unis

FF poco f FF poco f FF

pas que ce dé pit contre U- lisse sur tous les mor tels rejail lis - - -

que ce courroux

FF poco f FF poco f FF

PP P

unis

PP P

PP P

P

P

sotto voce

se cé dons autrans- port qui me guide et dans ce lieux

sotto voce

nous guide

sotto voce

sotto voce

PP P

cres F FF

cres F FF

cres F

cres F

cres F

ne souffrons pas et dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mor tel porte ses pas por-

cres F

cres F

cres F

cres F FF

6

R

te ses pas cédons au trans port au transport qui me guide au

te ses pas cédons au trans port du transport qui nous guide au

te ses pas cédons au trans port du transport qui nous

R R

6

R P F

R P F

P F

F

F

F

F

doux

transport qui nous guide que ce courroux contre U - lis-se sur tous les mor-tels

doux

fi-de que ce cour- - roux contre U - lis-se sur tous

doux

transport qui nous guide que ce courroux

doux

guide que ce cour- - roux

P F

FF PP FF

FF PP FF R

FF FF

FF FF

FF FF

FF

doux

rejail-lis - - se rejail-lis - se cédons autrans-port au - transportqui me

doux

se uen - gez nous

doux

rejail-lis - se rejail-lis - se cédons autrans-port au transportqui nous

doux

re-jail-lis - - se re-jail-lis - - se cédons autrans-port au

FF pp FF R

P F P F P F F F

R

doux

guide au transport qui me guide que ce courroux contre U-lis-se sur tous

doux

d'un per-fi-de que ce cour-roux

doux

guide au transport qui nous guide que ce courroux

doux

transport qui nous guide que ce cour-roux

R P F

FF PP FF FF PP FF FF F FF FF FF FF

sotto voce

les mor-tels re-jail-lis - - - se re-jail-lis - - - se i-ci ne souffrons pas qu'ils

sotto voce sotto voce sotto voce

PP FF

R

R

R

tenuto

cum mortel por - te ses pas i - ci ne souffrons pas qu'un cum mortel por - te ses

R

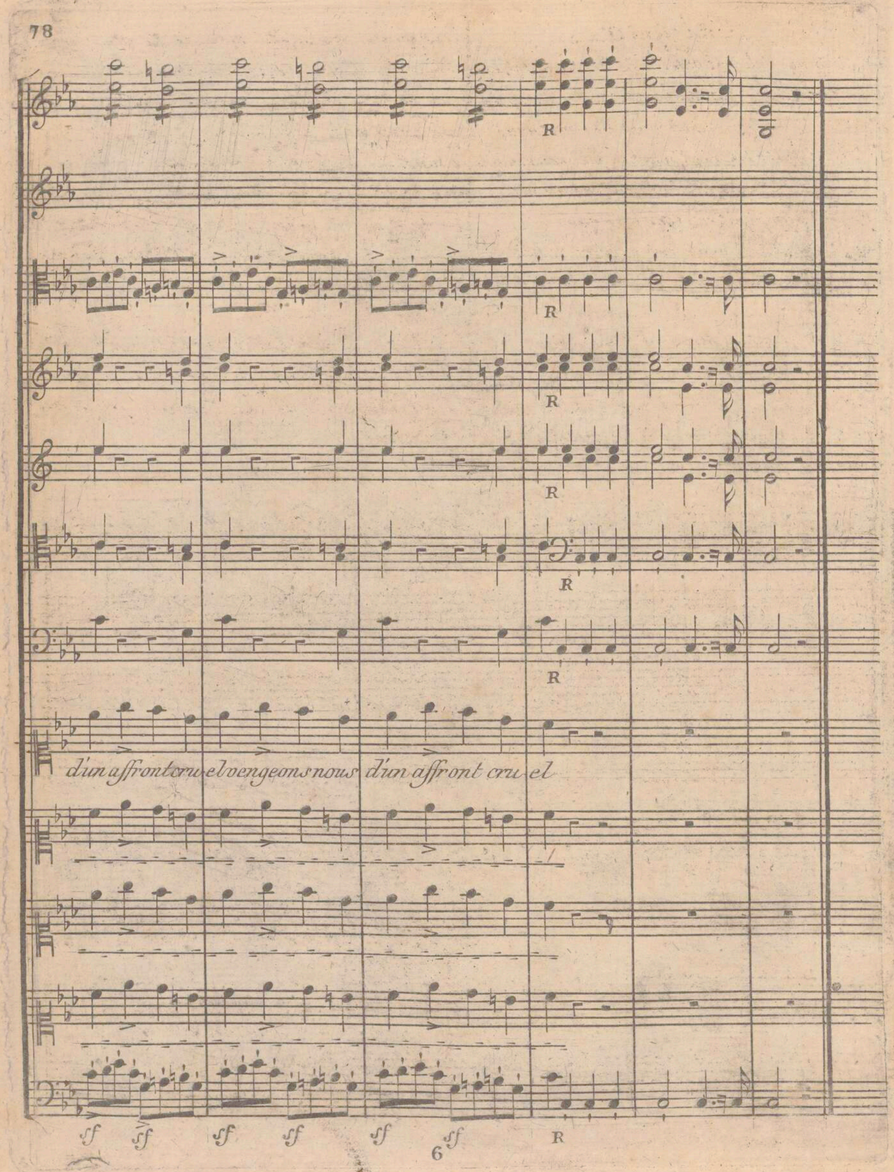
6

pas vengeons nous d'un affront cru - el vengeons nous d'un affront cru - el vengeons nous

6

ff

ff



Calypso.

C'est trop s'abandonner à ce honteux délire.
Que la raison sur moi reprenne son empire,
A la seule amitié désormais livrons-nous
Eucharis aux Nymphes qui sont réunies
Qu'en ces lieux le bonheur renaisse.
Venez, Nymphes, rassemblez-vous.
Employons tout notre art à parer la Déesse,
Eloignons de son cœur les ennuis, la tristesse,
Et qu'on oublie en ce séjour
Jusqu'au nom du perfide amour.

Toilette de Calypso.

(Calypso s'assied sur le péristile de sa Grotte. Les plus jeunes Nymphes l'entourent. L'une lui présente un miroir, où voyant ses traits altérés, elle éprouve la plus vive émotion. L'autre relève les tresses tombantes de ses cheveux, tandis qu'une autre les arrose de parfums: celle-ci pose une couronne de roses sur sa tête; celle autre attache ses bracelets, etc. Eucharis donne la dernière grace à chaque ajustement dont on la pare. Après sa toilette, Calypso se lève. Deux Nymphes lui ajustent son manteau et sa ceinture.

Air Pantomime de la Toilette sur le Mode Hypo-lydien et sur le nome tribrachique.

No 5.



Pendant tout le cours de cet air Hypocritique les Nymphes et la Déesse doivent faire la plus grande attention a mesurer tous leurs mouvements du corps sur les rhythmes de la musique de maniere que l'orchestre n'en soit que la répercussion.

P F FF tr

Pendant les 4 dernieres mesures de cette ariette mouvement on presente a Calypso un miroir ou voyant ses traits alterés elle eprouve la plus vive emotion.

col b

P FF F FF

Allegro

F Flute avec le 1er Violon FF

F

Cet une Nymphe de Calypso releve les tresses tombantes de ses cheveux tandis qu'une autre les arrose de parfums

Allegro F

FF mezf

(L'une pose une couronne de rose sur sa tete; l'autre attache ses bracelets; l'autre ses brodequins.) FF

F Sans flute

unis

mezf

F

F (Calypso se leve ici et descend du peristile.

la flute avec le 1er Violon.

unis

FF mf

Deux Nymphes de Calypso lui ajustent ici son manteau et sa ceinture.

FF mf

FF mf.

Chœur des Nymphes en montrant leur admiration.

n°. 6.

W F

F

Violes

Flauto 1°

Flauto 2°

Oboë 1°

Oboë 2°

Cors en Ut

Fagotti

Eucharis

les Nymphes

dolce

Quelle Grace quelle grace enchante resse de Ju-

dolce

dolce

enchante-resse de Ju non c'est la

(Chœur dans le mode hypodorien et sur le nome choraïque.)

non c'est la Ma-jes-té c'est la Majes-té quelle grace enchante-resse

quelle grace enchante-

Ma - - - jesté c'est la Majes-té

Violoncelli.

F PP

F PP

F PP

P P

P

F

P P

F

de Vé-nus c'est la beau-té c'est la beau-té de Ju-non c'est la

resse de Vé-nus c'est la beau-té c'est la beau-té de Ju-non c'est la

F tutti PP

col b

PP

PP

PP

Majes-té et de Vé-nus c'est la beau-té peut on a-vec tant de no-blesse ré-u-nir plus de vo-lup-

2.em Dessus

1.er dessus

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

té de Vé-nus c'est la beau-té de Vé-

1er Dessus F

te de Vé-nus c'est la beau-té c'est la beau-té de Vé-nus c'est la beau-

2em Dessus

F

F

Allegretto Grazioso

PP

PP

col b

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

nus c'est la beau-té c'est la beau-té Vé-nez ve-nez a-vec

te c'est la beau-té c'est la beau-té

PP

nous sous l'om brage ra me-ne-nos mo-ments heu - reux nos mo-ments heu

Allegro Maestoso avec Mouv.t

FF FF FF FF FF FF FF FF

- reux

a Tempo

FF FF FF FF

mf mf

- mais quel épais Nu - a ge soudain couvre les Cieux

a Tempo

FF FF

F pocof pocof FF FF

le jour se dérobe a nos yeux on voit a peine le rivage

FF FF

a, Tempo

FF

pocof

pocof

Obòi Clar

FF

Corni in fa

Fagotti

FF

Trombone

Fuyons fuyons fuyons chattons ces lieux

FF

R

Pendant ce dernier chœur le jour s'obscurcit par degré pendant les dernieres mesures de l'orchestre des nuages rembrunis descendent de couvrir le theatre et finissent par dérober entierement la grotte de Calypso l'entrée seule de la Caverne est apparente.

Calypso avec toute sa suite rentre

L'amour descendu de l'olympe dans un-

Re-con nois-sez la voix qui vous ap-

R Bis

F

~~un nuage de feu, tenant~~ un flambeau etincelant.

-pel-le di-vi-ni-té de l'empi-re des Vents volez L'amour par vos secours pus-

-sants Veut aujourd'hui punir une offen-ce mor-tel-le dechai-nez et Bo-

-rée et l'autan furieux les enfants d'Ori-thie et l'Aquilon fougueux

Chœur Souterrain des Vents

Allegro ma non troppo

W PP

PP *acres*

Violes PP *a demi voix*

B. C. *Oui, oui, c'est l'Amour qui nous appelle o-bé-is-sons o-bé-is-sons à ses ac-*

Taille. a demi voix

Chœur a demi voix

B. C.

PP

cens oui c'est l'Amour qui nous ap-pelle o-bé-is-sons à ses ac-cens volons que

acres

acres

nos efforts plus saints vengent son offense mor-telle *cres* *o-bé-is-sons o-bé-is-*

cres

cres

acres

F *ici les Vents sortent avec précipitation de la Caverne*

Eole les tient enchaînés

F

F

sons à ses ac-cens o-bé-is-sons o-bé-is-sons à ses ac-cens

F

Eole Recitatif

Fils de Venus par

F

-lez qu'exiger vous E-o-le na servir vo-tre cour-roux

F

F

F

l'Amour

venger l'amour venger sa

à V-olonté.

F

F

F

F

Mere punissez l'orgueil te-meraire de deux Dieux qui du ciel mortels pro-fa-na-

F

F

F

F

Allegro assai

F

F

F

F

(Chœur des Vents) Sur le nome dipyrrique et sur le mode Eolien en observant la mélopée haute.

All.o assai.

W. P

Violes P

Flauto 1.o

Flauto 2.o

Oboë

Clarinetti

Cors in Mi ♭

Trompettes in Mi ♭

Fagotto 1.o

Fagotto 2.o

- - forts

Avec feu et action

H. C. Bri- sons nos fers aux mor- tels déclarons la Guerre bri- sons nos fers aux mor-

Taille

B. Contre

col 1.o

col 2.o

col Oboë

unis

P F R 6 R

- tels déclarons la Guerre fai- sons frémir les airs frémir les airs bri- sons bri- sons nos

R 6 P

FF PP

tous

FF PP

FF PP

FF

FF

FF

R R

au bruit du Tonnerre par d'affreux sifflements jusqu'en ses fonde-

R 6 R

R FF P FF P FF P FF P FF P FF P

-ments faisons trembler la terre dans tous les climats portons le ra-

R 6 FF P FF P

FF FF FF FF R R FP PP PP

vage que la mort et la ra-ge suivent nos pas

a demi voix par

a demi voix par daf

a demi voix

FF FF 6 R PP

col b

d'affreux sifflements par d'affreux sifflements jus qu'en ses fonde-ments fai-

F F

-freux siffle-ments par d'affreux siffle-ments jus

F

6

F FF R

col b

F

Rinforzando

sons trembler la ter - - - re au bruit du Ton nerre par la foudre qui siffle

F FF 6 R

R R R

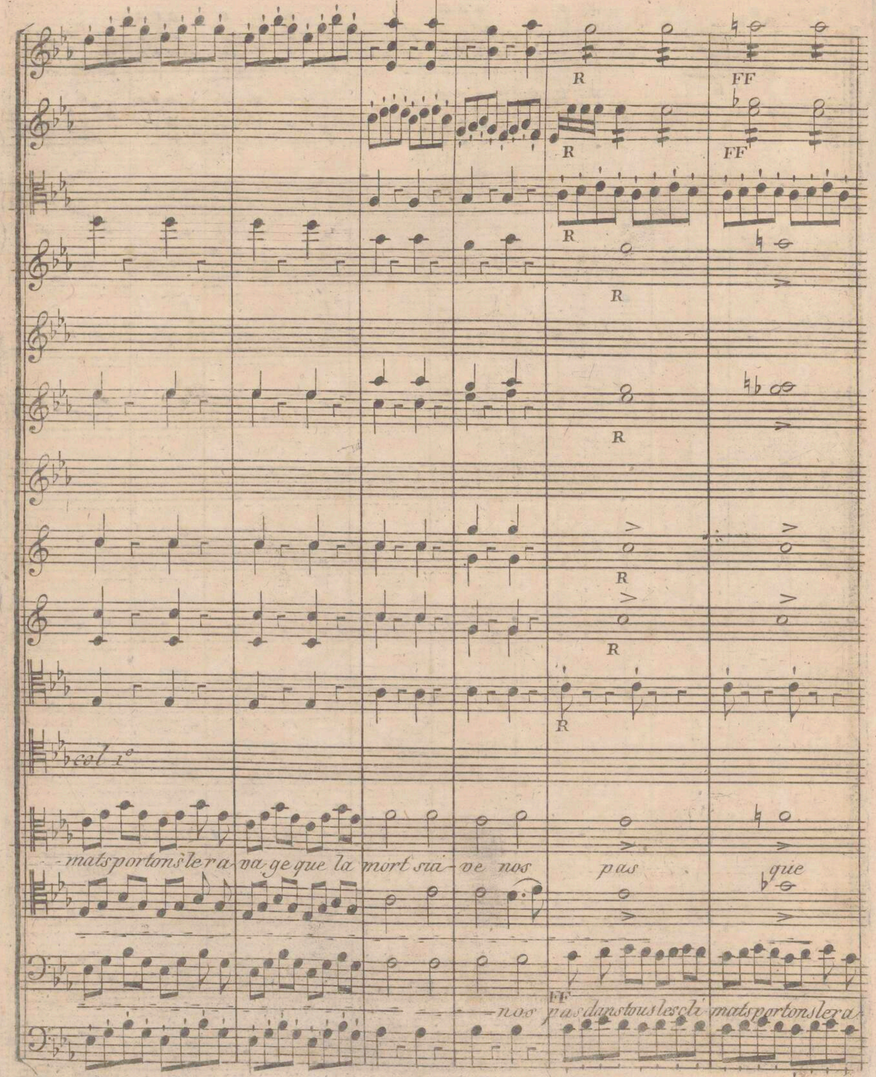
col b

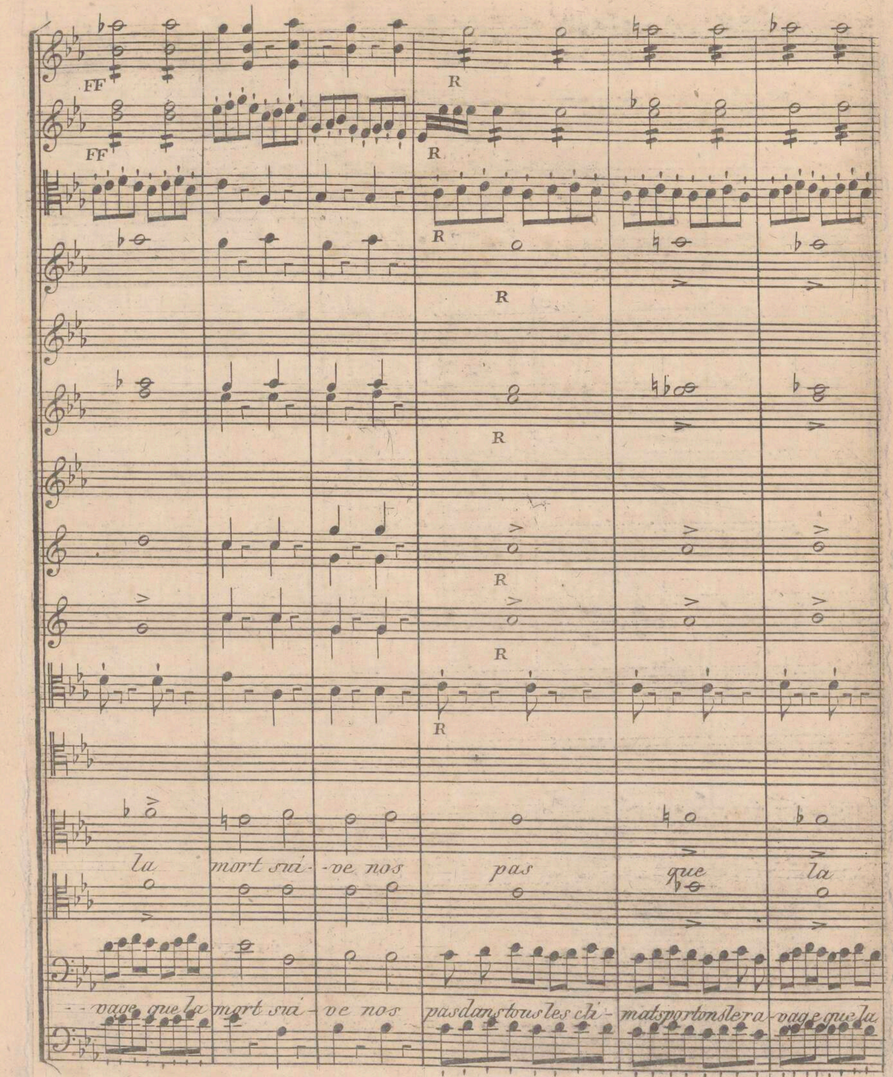
col 1.o

col Oboë

ments fus-qu'en ses fonde-ments fus-qu'en ses fonde-ments fus-sons trembler la terre dans tous les cli

R 6 R


FF
R
cel le
-mats portons le ra- va- ge que la mort sui- -ve nos pas que
nos pas dans tous les cli- mats portons le ra-


FF
R
la mort sui- -ve nos pas que la
- - vage que la mort sui- ve nos pas dans tous les cli- mats portons le ra- vage que la

mort suiv - ve nos pas que la mort suiv - ve nos pas que la

P PP

P PP

P PP

à demi voix (ils se dispersent.

mort suiv - ve nos pas suiv - ve nos pas suiv - ve nos pas

ad libitum

ad libitum

P PP

Andantino Moderato

Staccato

Pizzicato

W

P sempre Pizzicato

Pizzicato

unis

col arco

Pizzicato

Pizzicato

col arco

Flauto solo

avec finesse

l'Amour descend sur la Scène.

Restons in-vi-

Pizzicato

stacca.

col arco

Pizzicato

unis

col arco

col arco

-si-bles

que mes traits ter-ri-bles

portent mes fu-reurs dans les cœurs

cou-

Pizzicato

col arco

staccato

Pizzicato

unis

unis

col arco

Pizzicato

-sons mille at-tarmes

cher-chons dans les larmes

et dans les sou-pirs

mes plai-

Pizzicato

6

col arco

Pizzicato

Staccato

col arco

Staccato

unis

col arco

-sirs ensonsmilleat-tarmes

cher-chons dans les larmes

et dans les sou-pirs

mes plai-

col arco

Orage

Allegro

FP

W unis

Violes FP

l'Amour disparoit

-sirs

FP

cres

cres

Corni in Ut

P cres

6

cres

F unis

Flauti

Oboë et Clarinetti

Cors en Ut.

Trompettes en Ut.

Fagotti

Timballes

Alto col Bas.

cres

accres

FF unis

Fl.

Ob.

Clar.

Cors et Trompette

accres

mezf

un décombre un Vaisseau
battu par la Tempête il lutte
contre les flots

P

P

P

P

pocof

pocof

poco f

pocof

F

F

F

col b

F

6

R

R

R

R

FF

FF

FF

P

F

FF

P

P

Flûtes

Clar. et haubois

Cornі

Tromp.

FF

FF

FF

FF

FF

Tromb. col Fag.

le Vaisseau est écrasé par la foudre et s'engloutit dans les flots

P

F

6

FF

Cors et Tromp. (Télemaque paraît au milieu des flots on le voit lutter contre la fureur des Vagues souvent il est prêt à périr sous les Eaux et plusieurs fois il est rejetté au bord des flots.

mezf

FF

mezf

6 Tromb. Col Basso

FF

R

Agitato sans trop de vitesse

PP

P

les Clar.

can Expressime

les Bassons

Télemaque rejette plusieurs fois dans les flots s'attache enfin à un Rocher et tache d'y grimper

6

cres

cres

cres

FF

Clarin: Ob: 2 fl.

Corni 1.o et 2.o in Mi ♭

Corni 3.o et 4.o in Ut.

Trombone.

Timballes

ff

pocof

sf

se prosternant à genoux et levant les mains au Ciel.

Télémaque

Dieux

qua me sau-vez du Nau-fra-

sans Timballes

sf

R

P

ge

joignez y des bienfaits nouveaux qui-dez aus

PP

cres

doux

si qu'on dez Mentor qui-dez Mentor sur ce Ri-va-ge qu'il é-chap-

6

FF P FF

FF P FF

FF P FF

Flauti

FF

Oboë et Clarinettes

FF

FF

FF

Si gui der Men tor sur ce ri va - - - ge

Men - tor.!

Men

sotto voce

crainte mor tel le

Men - - - tor c'est moi

c'est ton fils qui t'ap pel - le grands Dieux! grands Dieux!

grands Dieux gui des Men tor qui t'é chap - - - pe au cour roux des

PP

PP

PP

P

P

sotto voce

flots Men - tor! Men - tor! crainte mor

FF PP

FF PP

FF PP

FF PP

FF PP

FF PP

FF PP

FF PP

tel le Dieux qui me sau-vez du Nau-fra-ge jou-gnez y destruc-

FF sf

fruits non-veaux qui dez aus si qui dez Mentor sur ce ri - va - - - - - ge

ff sf sf sf

6

P FF FF P pocof

sf sf P pocof

P FF FF P pocof

FF FF

solo Clar. P FF FF solo P pocof

FF FF

solo P FF FF P pocof

FF FF

Dieux qui me sau-vez du Nau-fra-ge joi-gnez y desbien

P FF FF P pocof

6

P FF FF P FF FF

P FF P FF

P FF P FF

FF FF FF FF

FF FF FF FF

FF FF FF FF

solo

P FF FF P FF FF

FF FF FF FF

FF FF FF FF

solo

P FF FF P FF FF

FF FF FF FF

FF FF FF FF

fuits nou-veaux qui-dez aus-si Men-tor sur ce ri-va-ge

P FF FF P FF FF

6

P pocof PP P cres F

P pocof PP P cres F

pocof PP P cres F

P cres F

solo pocof P cres F

P cres F

solo poco f P cres F

tromb.

P cres F

qu'il é--chappe au cour-roux des vents Mais Mentor c'est ton fils

tymballes

P cres F

Violoncelle.

cres F

PP P cres F

6

solo

sotto voce con sensibilità

qui t'appel - le c'est moi, oui c'est ton fils qui t'appel - le Mentor c'est moi oui c'est ton

fils qui t'appel - le, c'est moi, oui c'est mon fils qui t'appel - le c'est moi qui t'app

Violonc.

FF P

les 2 bassons

sola

Tromb.

avec Chaleur

pel - le c'est moi qui t'appel - le qui t'appel - - - le

Vent b

6

Lent Largo

Lent Recit

Je n'entends que le bruit des lugubres Echos quels

Allegro mais non trop

Clarin.

Fagot.

lence succede au bruit confus des Eaux All.o mais non trop Ma voix dans

Largo à tempo

6

Recit Mesuré sur le nome amphibrachique avec la mélopée

Basse.

cette hor-reur te-né-breuse et cru-el-le se mê-le seule aux cris des si-

in Mi ♭

mut

Tromb.

nostres oi-seaux tout jet - - te dans mon

Tamtam.

6

Serrez

silence

FF sf R

PP F FF

ame tu-ne terreur nou-velle

Serrez 6

Moderato poco Lento

Recit

Flauto

Oboë

Corna in ut

La tempête est entierement appaisée, les nuages du fond se sont dessipés et laissent voir un soleil serein. Les nuages qui couvroient la grotte suivent toute la nature reparoit, Nimphe Calipso Eucharis et les nymphes sortent de la grotte.

Recit sur les dégres de la Grotte

Eucharis

Les Vents sont appaisés (Elle est

Recit

Allegro

Allegro

Télemaque

Quel est le malheureux

que la Tem-pê--te a

au bas des dégrés de la grotte (avec surprise.)

Nimfes que Calipso et les nimphes sont encore sur le perystyle.

Télemaque sous les détours des Rochers dans le coté opposé.

Dieux quel objet

se presente à mes

mène dans ces lieux

Calipso avec noblesse

plus doux

Jeune Etranger je plains votre dis-

yeux...

Recit

Flute col v. 1.o

Moderato

Oboe col v. 2.o

Récitatif

elle le considere (a part)

-gra-ce aucun mortel ici n'abord impunément

Recit

Moderato

d'ouvent qui a sonas-

All.o Spiritoso

Flute col v 1.o

Oboe col v. 2.do

apres l'avoir considerée

spectre ma colere s'efface...

que vois je? ô Ciel! dans quel étonnement...

All.o Spiritoso

Cavatine Larghetto

IV P

P

Violes

Clarinetto

Corno obligato in Mi♭

Fagotto

Télemaque

o vous ou mortelle ou Déesse soyez sensible à mes mal-heurs soyez sen-

- sible à mes malheurs ah! ju-gez par mes pleurs du tour-ment qui me

presse soyez sensible à mes malheurs ah! ju-gez par mes pleurs du tour-

- ment qui me pres-se ô vous ou mortelle ou Déesse soy-ez sensible à mes mal-

-heurs ah ju-ge par mes pleurs du tour-ment qui me pres-se du tour-

Télémaque.

Dieux sans Mentor que vais je devenir ?

Calypso à Eucharis.

De mon étonnement je ne puis revenir ;
Dans quel trouble il me jette :
Sur son front encore agité,
Je vois les traits, la majesté
Du héros que mon cœur regrette.
(à Télémaque.)
Quel est donc ce Mentor pour vous si précieux ?

Télémaque.

Comment vous peindre un cœur si généreux ?
C'est des vertus le plus rare assemblage.
Rien ne l'égale en sagesse, en courage ;
C'est le mortel le plus semblable aux Dieux.
Ce n'est qu'en lui seul que j'espère
Pour me guider dès mes plus jeunes ans,
Il fut choisi par Ulysse mon père.

-ment qui me pres-se, tour-ment qui me pres-se

N°. 7.

Final.

All.o ma non troppo

Violes

Hautb.s

Cors in Ré

Fagoth

Calypso avec le ton de la plus grande surprise

Eucharis et les Nymphes

U-lisse !... U-lisse !... ah ! qu'est ce que j'en

U-lisse !... Ulis-se !... U-lis-se !...

-tends ? qu'est ce que j'entends ? vous Téle-maque ! ô jour prospère ô jour pros-pè-

-re ne redoutez plus mon cour-roux vous! Té-lé-

ma-que jour pros-pere! ne redoutez plus mon cour-roux ne redoutez plus mon cour-roux

Télémaque mon Pere est il con-nu de vous? ah du moins dai-gnez me l'ap-

prendre ah! dai-gnez me l'ap-prendre hélas! dis-si-pez mon ef-froi hé-

- - - las! hé - - - las! dis-si-pez mon ef-froi

FP FP

vous

FP

P

FP

Calypso à part.

quel trouble s'em- Eucharis

queles-poir s'empare de moi quel ès-poir s'empa-re de moi quel trouble s'em-

6

cres cres cres cres cres

F P F P F P F P

col b

- - pa-re de moi quel trou-ble sem-pa-re de moi je sens la pi-tié la plus

F P F P

F P P FF P FF

F P FF FF

F P FF FF

tendre malgré moi me sur-prendre à part

je sens l'intérêt le plus tendre malgré moi me sur-

F P FP 6 FF P FF

P

col b

je pour-rai sa-tis-

prendre sauver-tu sa can-deur trouvant le che-min de mon cœur

à Calypso

d'un tendre a-mi d'un pe-re aprenez-

PP

col b

-faire un si jus te trans-port satis-fai-re un si jus-te trans-port

les 2es D.

doux

eh! quoi!

-moi le sort d'un a-mi d'un pe-re apprenez moi le sort

6

cres

F

Flauth

Ob.

col ob.

Clar.

Corni.

tromp: in re, ou 3e et 4e Cors

Fag.

Calypso

doux

Eucharis.

doux à part.

je sens la pi-tié la plus ten-dre sauver-tu sa can-

doux

je sens pour lui l'in-té-rêt le plus ten--dre

1er Dessus

eh! quoi! la pi-tié la plus ten-dre se fait ten-ten-dre sauver-tu sa can

2em Dess.

la pi-tié la plus ten-dre pour lui se fait ten-dre

eh! quoi! la pi-tié la plus ten-dre pour moi se fait ten-dre hélas! hélas! par quel bon-

cres

6

col b

deur sont faites pour toucher mon cœur sa ver-tu sa can-deur sont fai-tes

son

heur ai je pu tou-cher vo-tre cœur hélas hé-las par quel bon heur ai je pu tou

P F P

pour toucher mon cœur je pourrais satis faire

on pourra sa-tis faire

son

cher vo-tre cœur d'un a-mi d'un Père ap prenez

F

F

col b

un si juste trans port comptez sur ma clé mence oui, je.

sa oui, l'on

sa

moi le sort j'implore votre clé mence pourriez vous en ces

F

6

FP

unis

FP

F P

F P

sotto voce acres

puis en ces lieux vous faire un sort heu reux quel trouble s'em pa re le

sotto voce acres

peut

sotto voce acres

peut

ch quoi la pi tié la plus

sotto voce acres

ch

lieux rendre à mon espé rance les ob jets de mes vœux quel espoir s'em

6

F P

cres F P F

cres col b

cres

cres

cres

cres

cres F P F

cres F P F

cres F P F

P

P

P

P

col ob.

P

P

- tu sa can-deur sont faites pour toucher mon cœur

mon

son

hélas hé-las pur quel bon heur ai je pu dou-

6 P

F FF

F FF

F FF

F

col oboe

F

F

col v

sa ver-tu sa can-deur sont faites pour toucher mon cœur pour tou-

mon

son

- cher votre cœur hélas hé-las par quel bon heur ai je pu dou-cher vo-tre cœur tou-

F F 6 FF

FF

FF

col. b

FF

FF

cher mon cœur pour tou- cher mon cœur pour toucher mon cœur p.r toucher mon cœur

mon mon

son son son

cher vo-tre cœur tou- cher vo-tre cœur toucher vo-tre cœur toucher vo-tre cœur

FF

6

FF mez.f R

FF mez.f R

FF mez.f R

FF R

Ob. et Clar.ts

FF col Corn.

Calypso suivie de ses Nimphes emmene Telemaque dans sa Grotte

FF R

FF mez.f R

FF mez.f

FF mez.f

FF mez.f

FF

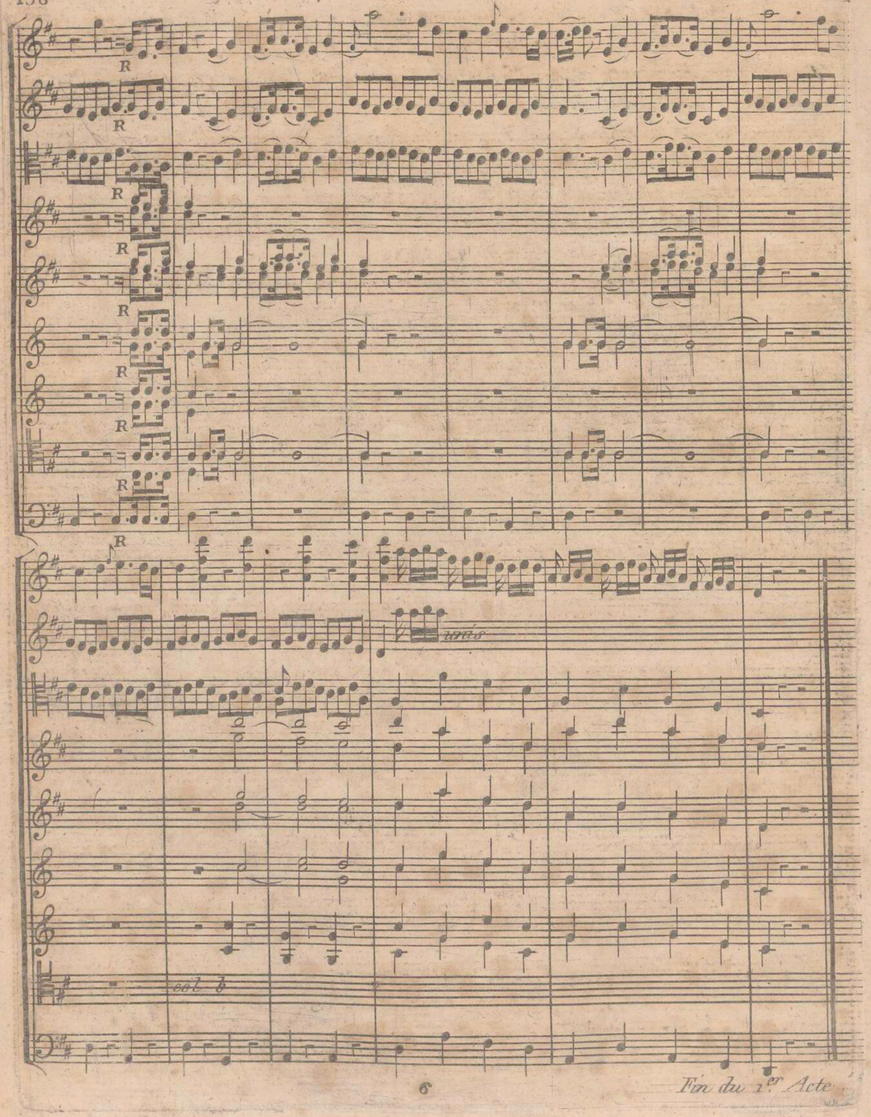
FF

col Corno

col b

FF mez.f

Les acteurs et Actrices doivent avoir soin de conformer leurs mouvements pantomimes aux Rhythmes de cette ritournelle hypocritique.

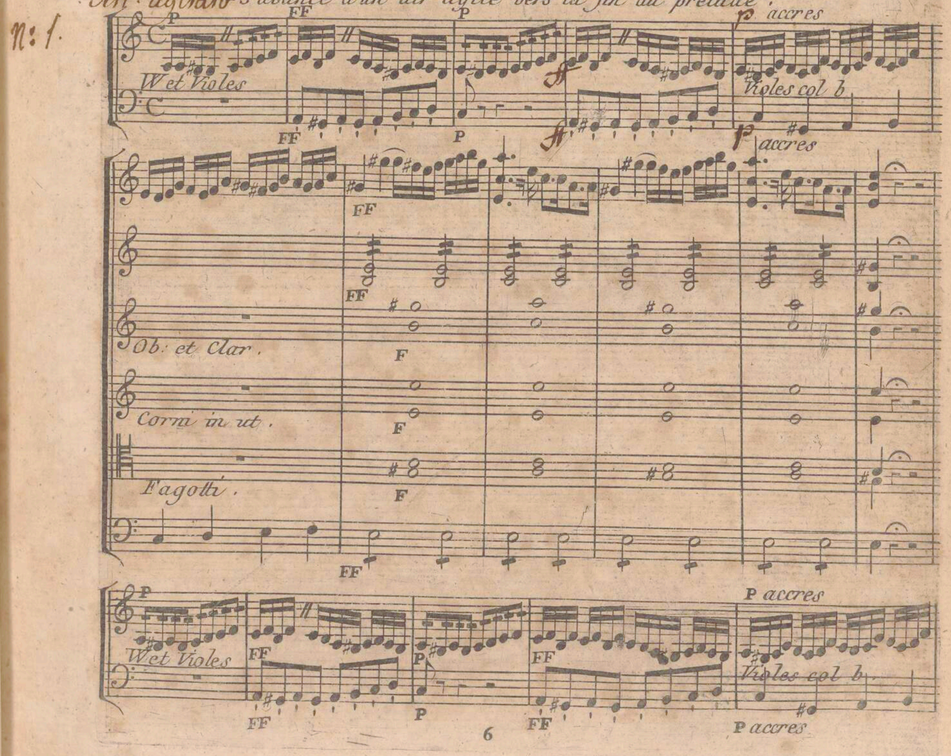


ACTE II.

Le théâtre représente l'intérieur de la Grotte de Calypso transparente de Crystallisations, de Nacres, de Burgos. Elle est ornée de tout ce que la mer produit de plus rare et de tout ce que la terre fait naître d'admirable. Des Cuves d'émeraudes reçoivent de toutes parts des eaux jaillissantes. Des Coquilles énormes sont surmontées de fruits de toute espèce. Une jeune vigne remplie de raisins ambrés compose la frise de l'entablement. Une Mosaïque, de Burgos et de Coquillages en forme la voute.

SCENE PREMIERE

Eucharis, sortant d'une profonde rêverie, s'avance d'un air agité vers la fin du prélude.



Col Basso.

Eucharis.

Er-

rantes sans dessein ou portai je mes pas mon cœur est a-gi-té d'un trouble qui l'i-gnore

quel changement en moi que je ne conçois pas je n'éprouvai jamais ce feu qui me de

P Lento

P

Voure

lento

P

que ce jeune hé ros par ses recits touchant n.e a

Lento

faitadmirer savertu sa sa-gesse

que sauraient va-

Lento

leur ses no-bles sen-ti-ments charmoient, attendris soient le cœur de la De-es-se le

Allegro Agitato

Retenu.

mien. si cetoit la grace ausitma foiblesse....

Fiere Eu-cha-ris en vain ton-

Allegro Agitato

dolce

cœur de la-mour bravoit la puis-san-ce de la-mour bravoit la mas-sance cen est

fait sou-mis sans de-fense il con-noit en fin un vainqueur soumis

sans C.B.

sans de fense il connoit invainqueur

col b

avec C.B.

soumis sans de-fen-se

cres

dim.

il connoit en - fin un vain queur soumis sans defense il connoit

cres

col b

un vainqueur soumis sans de - fen - - - se il connoit en - fin un vain-

queur il connoit un vain-queur il con-noit un vain-queur

oui c'en est fait pour e - tein - dre ma ar - deur mais san - - te

Bassons sans bassons

col b

mains mes ef - - - - forts se - ront vains et malgre moi je

col b

tends les mains à la chai-ne qu'il me pré - sen - te qu'il me pré-

sen - - - te pour é - tein - dre une ardeur si sante tous mes ef -

col b

sans

sottovoce

fort seront vains et malgré moi je tends les mains a la chaine qu'il me pré - sen - te

fiere Eucha - ris en - vain ton cœur de la - mour brave la puis - san -

dolce

ce de la - mour brave la puissance c'en est fait sou - mis sans de - fence il con

Sans C.B.

noit en fin un vain queur soumis sans defence il connoit

accres

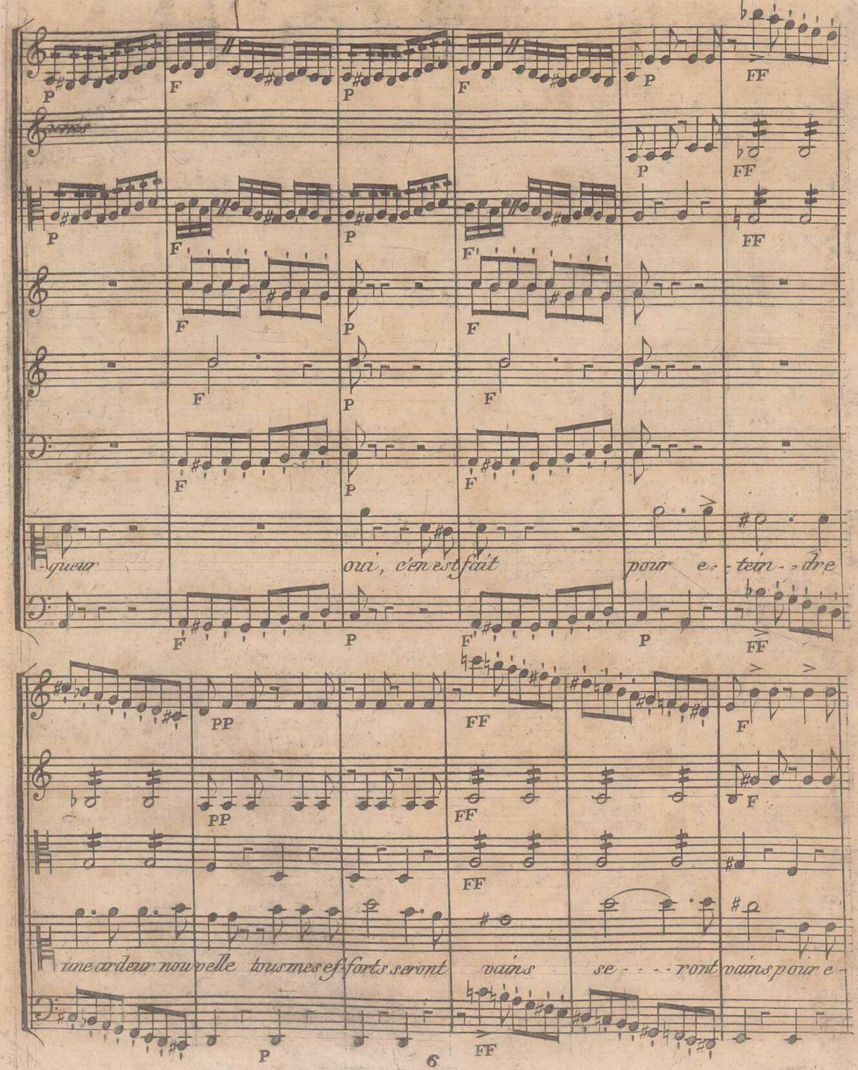
accres

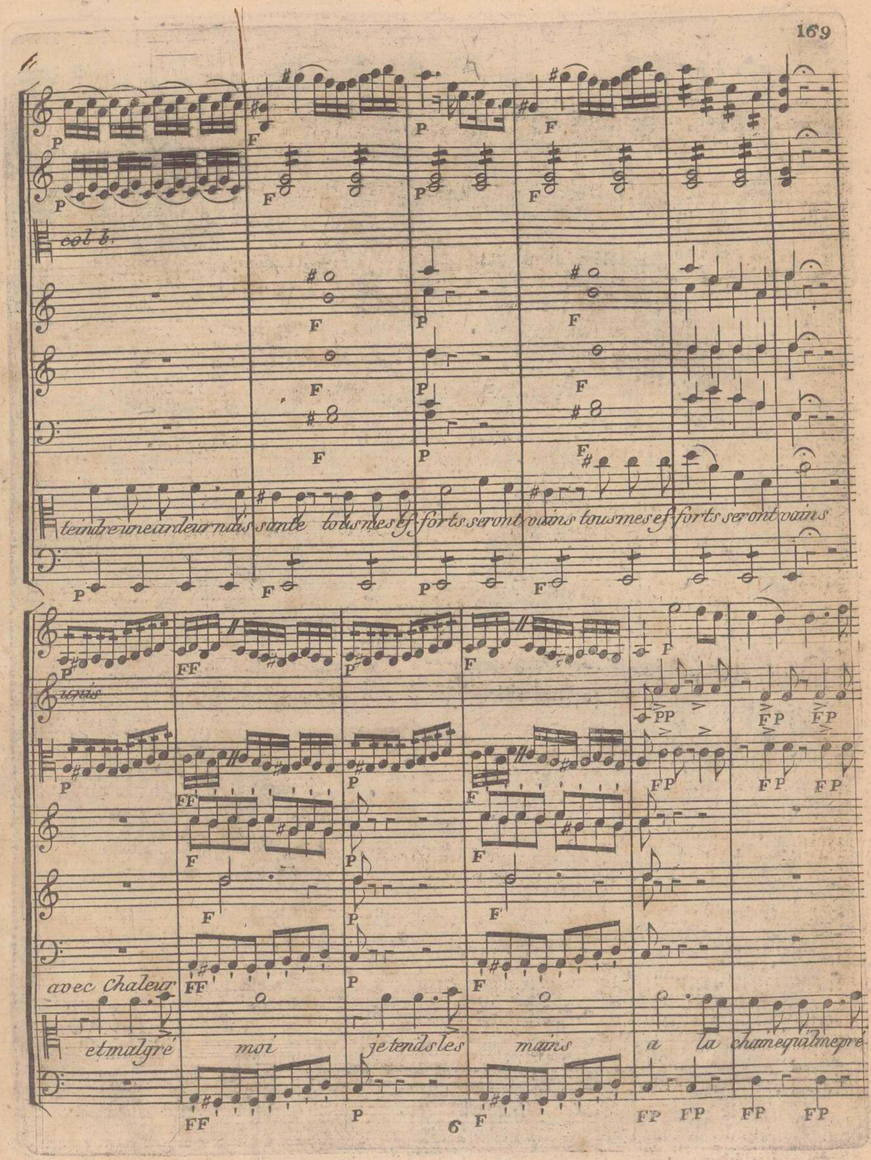
accres

col b

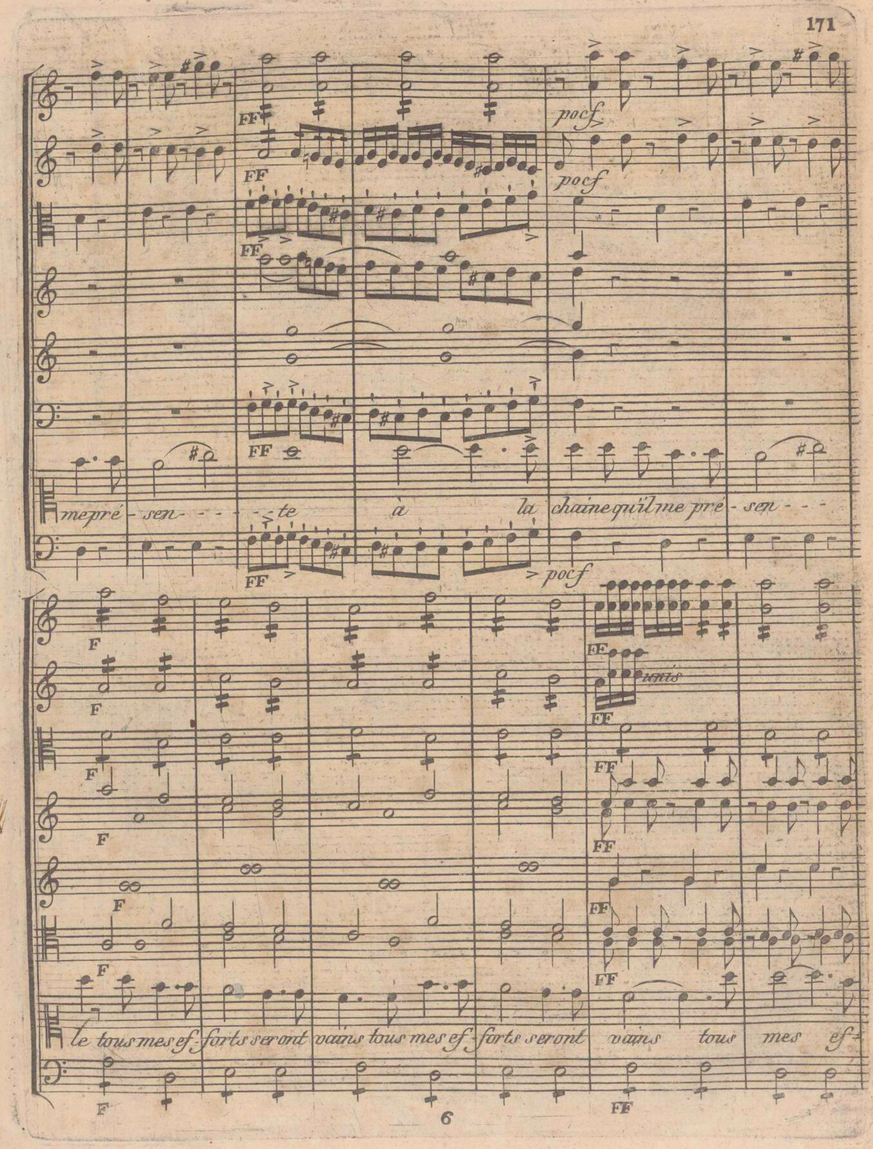
un vainqueur soumis sans de - fen - - - se il connoit en fin un vain

P avec C.B. accres


vgueur
oui, c'en est fait
pour e - - tein - - dre
une ardeur nouvelle tous mes efforts seront vains se - - - - ront vains pour e -
6


col b.
teinbre ne ardeur nais sante tous mes efforts seront vains tous mes efforts seront vains
avec Chaleur
et malgre moi je tends les mains a la chaine qui me pre
6


FF
mez f
FP FP
oboe soli
P
oboe e Clari
F
oboe
clari
- sen - - - te
avec la plus grande chaleur
vuimalgre
mon
je tends les
mains
mo accres
col b
poco f
pocf
a la chaine quil me pré - sen - - - te
a la chaine quil
6


FF
pocf
mepré - sen - - - - te
à
la
chaine quil me pré - sen - - -
le tous mes ef forts seront vains tous mes ef forts seront vains tous mes ef
6



Mais quel est ton espoir, malheureuse Eucharis.
De ton amour quel peut être le prix ?
Crains que le cœur de la Déesse.
Touché des vertus d'un héros,
En te ravissant sa tendresse,
Ne mette le comble à tes maux.

n° 2.

Moderato

Entrée Hypocritique sur le nome Placlibcospondaique et dans le mode Eubeen avec la melopée basse) Actrice qui joue le rôle de Calypso doit faire correspondre ses mouvements et toute sa Pantomime avec les Rhythmes musicaux de telle manière que les basses puissent sembler compter ses pas et que le Caractère d'harmonie soit comme le reflet de ce qui se passe dans son intérieur.

Eucharis
comment nommes nous cette elle qui s'avance ?

PP Scene II *Eucharis. Calypso qui s'avance plongé dans une profonde reverie.*



blesse

U-lis-se demon cœur est banni sans re-tour mais

oüiez s'il se peut un trop fatal a-mour

pas je t'avou-er ma nouvelle ten-dresse

songez vous a for-mer encor de nouveaux

nœuds repous-sez de l'a-mour les traits trop dan-ge-reux

non

Violes

non je ne puis je ne puis me défendre et malgré moi, je cede à mon ar-

Clari

deur non jamais sentiment si tendre ne se fait connoître à mon cœur

et malgré moi je cede à mon ar-deur non jamais sentiment si tendre ne s'est

PP

fait connaître à mon cœur et malgré moi je cède à mon ar deur et malgré moi je

Cantabile

Lent Recit

cède à mon ar - - deur chere Eucharis c'est entr'toi que j'es - père je ne puis me re-

soudre à déclarer mon feu de Calypso si la gloire est chere épargne

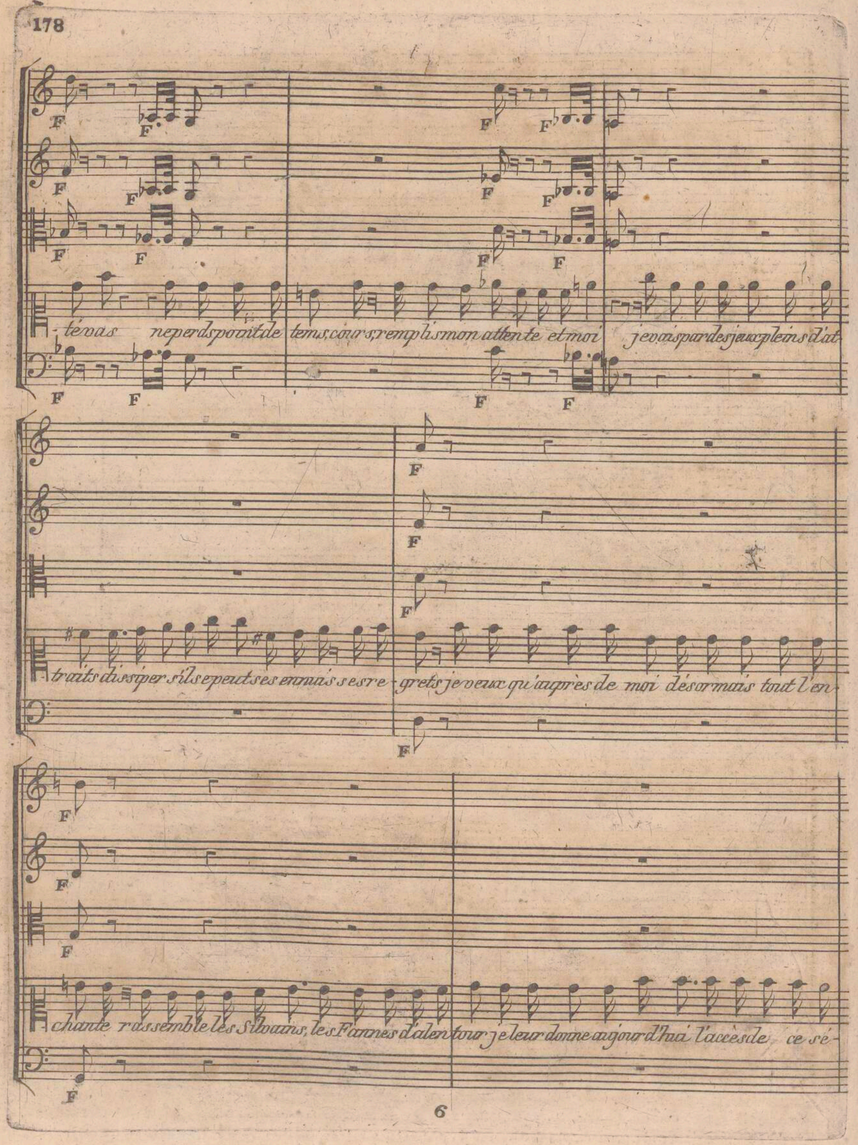
FF

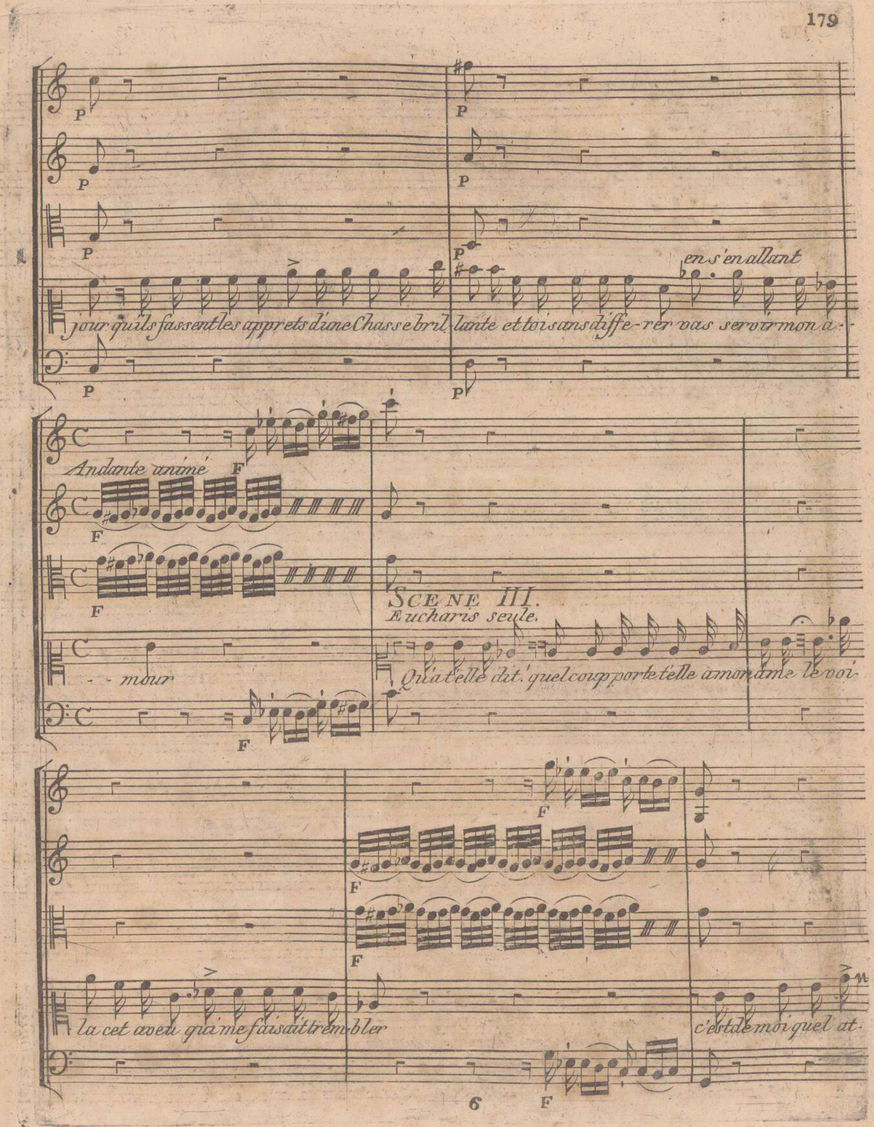
Recit en harmonie nue selon les loix du diverbium.

Tu l'embarrasse d'un tel vœu que par toi Te-lémaque apprend ne ma ten

dresse vous l'instruire à l'instant de sa fe-li-ci-té dis lui qu'il a touché le cœur d'une De

esse qu'il peut jouir des droits de la Divi-ni-té le premier de mes dons c'est l'im-mortali-


tévas neperdspointde tems cours,remplismonattente etmoi jevaispardesjourspleins d'at
traits dissiper s'ilsepeutses ennuis sesre grets je veux qu'auprès de moi desormais tout l'en
chante rassemble les Silvains, les Faunes d'alentour je leur donne aujourd'hui l'accès de ce sé


en s'en allant
jour qu'ils fassent les apprets d'une Chasse brillante et toi sans différer vas servir mon a-
Andante animé
mour
SCENE III.
Eucharis seule.
Qu'a t'elle dit, quel coup porte t'elle au cœur dans le voi
la cet aveu qui me faisait trembler
c'est de moi quel at

tend le succes de sa flamme

de moi Dieux se peut

Allegretto disperato

il est ce assez m'accabler

Allegretto disperato

faut de la De-esse que je ser-ve l'ardeur que je ser-ve l'ar-deur loi fa-

Air sur le nome spondaico dipirrique, et dans le mode dorien grave avec la melopée haute.

-ta-le pour mon cœur mais je immo-ler ma ten-dresse sans mourir de dou-

-leur loi fa-ta-le pour mon cœur puis je immo-ler ma ten-dres - - - - - se

sol b

sans mourir de douleur loi fa-ta-le pour mon cœur puis je immo-ler ma ten-dres - -

se sans mourir de dou - leur sans mourir de dou - leur

sans mourir de dou - leur ô con - trainte ! - ô ri - gueur ! tout ac -

croit mon mar - tyre dans tes tendre a - mour il faut que j'expire sans prétendre autre

- tour qu'on l'amitié fa - ta - le veut que de ma ri - vale je protège les feux qu'un de

voir ri - gou - reux vi me cou - ler de larmes quel coup af - freux Calyp

- so sans al - lar - mes d'un sort heu - reux vagouter tous les charmes q fu

-neste de voir tu me re-dis au dés es- poir tu me ré-dis au des es- poir

cres

tu me re-dis au dés es poir

il faut de la De

--esse que je ser ve l'ar-deur que je ser-ve l'ar-deur loi fa-tu le pour mon cœur

puis je immo--ler ma ten-dres se sans mou-rir de dou-leur loi fa-tu le pour mon

cres

cœur puis je immoler ma ten--dres - - - - - - - se sans mourir de dou-leur

quoi l'amitié fatale veut que de marri va le jeprote ge les feux qu'un le voirri gou

reux va me couter de larmes Calypso sans ul larmes dion sort heu

reux vagou ter tous les charmes qu'un de pour rigou reux va me couter de

larmes va me couter de larmes loi fa ta le pour mon cœur pris je

immo lermaten dres se sans mouvir de douleur loi fu

tu le pour mon cœur pris je immo lermaten dres se sans mouvir de douleur





Que vois je? c'est lui qui s'avance;
Je ne puis, malheureuse, éviter sa presence.

Scene IV.

Eucharis, Télémaque, Télémaque.

Belle Eucharis, ce n'est qu'auprès de vous.
Que je sens adoucir mes peines;
Mentor n'est plus! Et les Dieux en courroux,
Ont rendu mes recherches vaines.

Eucharis.

Rien n'est encor désespéré.
Je conçois cependant votre douleur extrême,
Et je sens qu'on perd tout, q.d on perd ce qu'on aime

Télémaque.

De son sort aujourd'hui je veux être assuré
Helas! Ma triste incertitude
Est pour mon cœur le tourment le plus rude.
En parcourant cette Isle et ses rochers divers
J'ai cru voir un chemin qui conduit aux enfers.

Je ne balance pas, on m'y verra descendre ;
J'y veux chercher un père, et l'ami le plus tendre
Si dans cette entreprise il m'en coûte le jour
Ah ! du moins j'aurai su leur prouver mon amour.

Eucharis.

Que dites-vous ? quittez ce dessein téméraire.
Livrez-vous aux faveurs qu'on vous offre en ces lieux
On n'y respire hélas ! que pour vous plaire.
Sans compagne il n'est pas de bonheur même aux cieux
Aimez, et l'amour va vous mettre au rang des Dieux
Au premier des destins Calypso vous appelle :
C'est peu de sa tendresse... Une vie immortelle

Télémaque.

Quoi, moi ! j'accepterois... l'honneur me le défend :
C'est d'un père et des Dieux que mon destin dépend

Eucharis.

Refusez-tôt le rang et la grandeur suprême !
Paisible et satisfait, goûtez en la douceur.
Comblez l'espoir de l'objet qui vous aime.

Sans songer... que son bonheur extrême...
Fait le tourment d'un autre cœur...
(à part.)
On m'égarai je ?... Ô ciel qu'ai je osé dire
Fuyons. télémaque
Vous me quittez hélas ! belle Eucharis,
D'une amitié si tendre est-ce donc là le prix.

Eucharis.

(à part.)
J'ai rempli mon devoir. Ah ! mon cœur se déchire
Cachons-là ma foiblesse, et le trouble où je suis.

Telemaque.

(à part.)
Quel est ce sentiment que sa présence inspire
(à Eucharis.)
Pourquoi me fuyez vous ? Pourriez vous me haïr ?

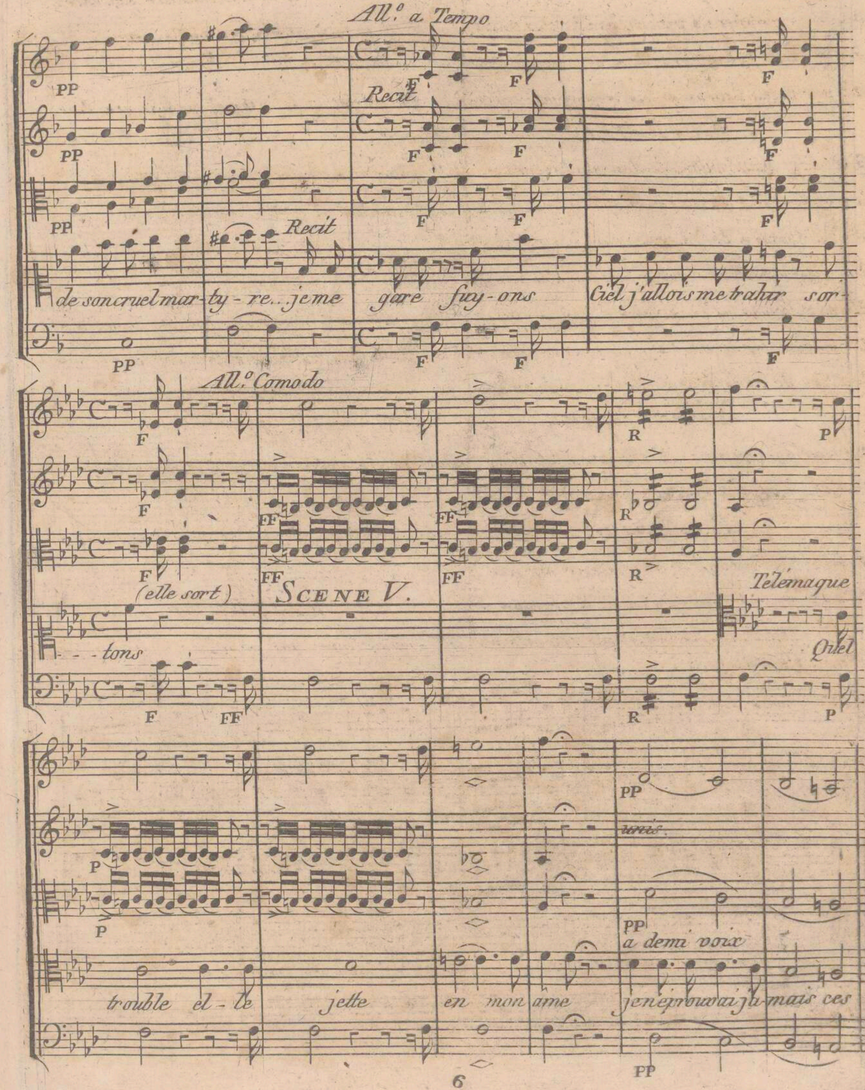
Èucharis

Moi, vous haïr ! qui, moi ! ...

N°. 3.

Cantabile Amoroso





Allegro Agitato, Dans le mode mixolydien avec la mélopée haute et Sistaltique.

All.o agitato.

Un Expressione

sentimens confus je ne sais quel pouvoir et m'agite et m'enflâme et m'a-gite et m'enflâme je languis je soupire et ne me connois

col b

plus je soupire et ne me connois plus non je ne puis repondre aux

dolce

vœux de la Déesse d'un autre espoir Télémaque est flatté chere Eucha-

ris je sens que la tendresse est préférable à l'immortalité je

a demi voix

sens que la tendresse est préférable est préférable à l'immortalité je

sens que ta ten-dresse est pre-fé-rable est préfé-rable a l'immortali-té

a l'immortali-té a l'immor-ta-li-té

Quel trouble el-le jette en mon

ame ; je ne sais quel pou-voir et m'a-gi-te et m'en-fla-me et m'a-gite et m'en

flâme je lan-guis je soupire et nemeconnois plus

je sou-pire et nemeconnois plus nonjene puis re-pondre aux

vœux de la De - esse d'un autre es - poir Tè lé - maque est flat - té chère Eucha

sol b

- - ris je sens que ta ten - dresse est pré - fé - rable a l'im - - mor - ta - li - té je

dolce

sens que ta ten - dresse est préfé - rable est préfé - rable a l'immorta - li -

té je sens que ta ten - dresse est préfé - rable est préfé - rable a l'immortali

cres

ta a l'immortali - té a l'immortali - té a

sol b

l'immorta - li - té a l'immortali - té

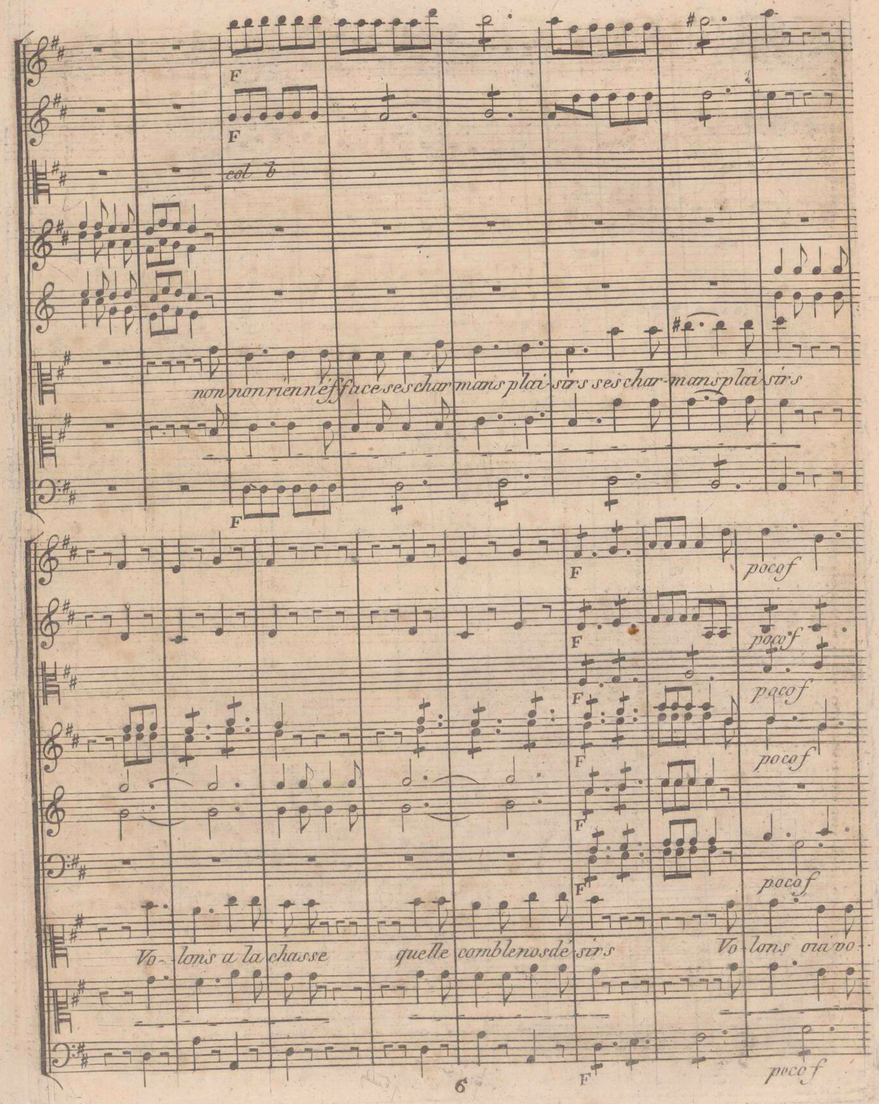
(il sort)



Scene VI.

Le théatre change. On voit dans le fond une forêt coupée de plusieurs routes sinueuses. Sur le devant est un Bocage composé d'Arbres variés et d'arbustes chargés de fleurs. Calypso et les Nymphes, excepté Eucharis, sont sur la Scène au moment du changement. Elles sont en habit de chasse, un dard à la main.





lons la la chasse quelle com-ble nos dé-sirs volons vo-lons a la

vo-lons vo-lons

chas-se quel--le com-ble nos dé-sirs non non non rien non rien n'ef-

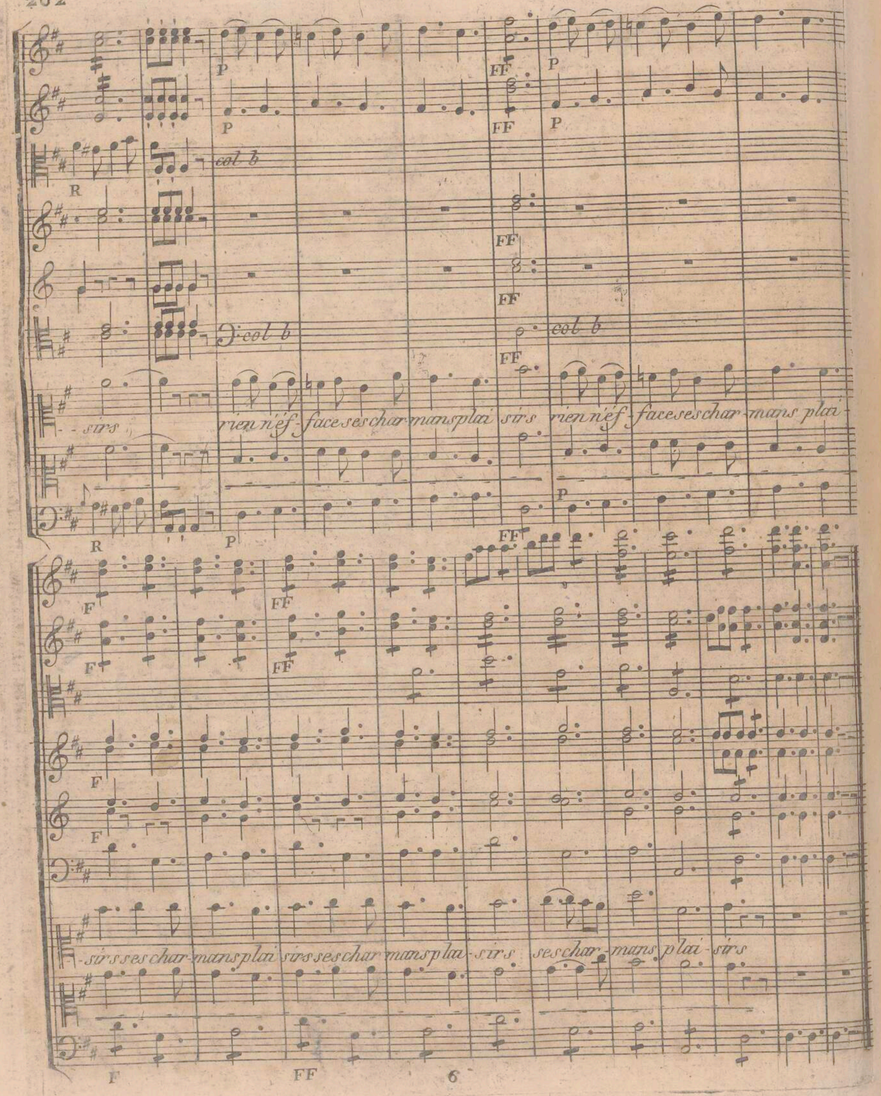
à la chas-se quelle com-ble nos dé-sirs

face ses char-mans ses char-mans plai-sir s volons vo-lons a la chas-

vo-lons vo-lons à la

se quel--le com-ble nos dé-sirs vo-lons a la chas-se quelle comble nos de

chas-se quelle com-ble



Calypso, a Télemaque qui survient.

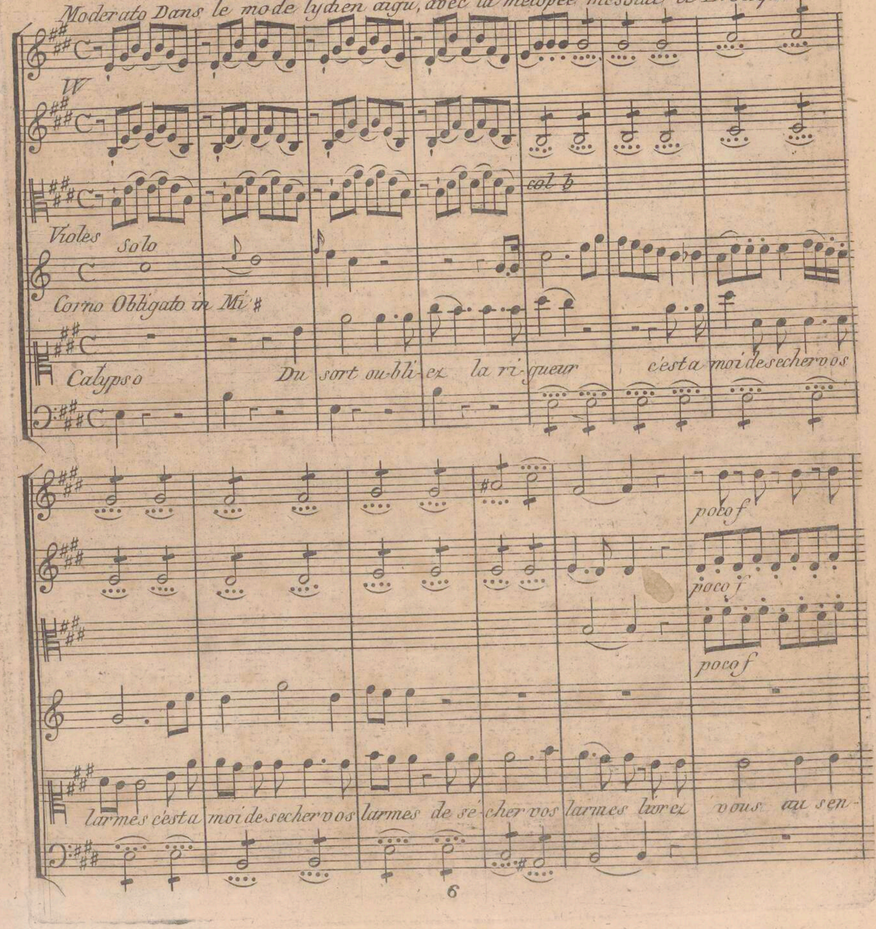
Venez, jeune héros, que votre ardeur partage
Des plaisir, des dangers fait pour votre courage
Cessez d'abandonner votre cœur au chagrin.
Eucharis aujourd'hui vous a dû faire entendre,
Quel est le sort heureux où vous pouvez prétendre

Télemaque.

C'est trop vous occuper d'un si triste destin.
Mon cœur qui n'ose, hélas, s'ouvrir à l'esperance,
Sent du moins ce qu'il doit à la reconnaissance

N:5.

Moderato Dans le mode lydien aigu, avec la melopée mesoide et Erotique.



si - ble cœur qui veut termi - ner vos al - larmes ou mme immar - tel - le en -

dviendra plus bel. le si je la par - tage a - vec vous si je la par - tage avec

vous livrez vous au sen - si - ble cœur qui veut terma - ner vos al - larmes terma -

- ner vos al - larmes comblez comblez mon es poir comblez mon es poir le plus

mme en dviendra plus belle si je la partage

avec vous si je la par - tage avec vous



Télémaque.

Cette offre, je l'avoue, a de quoi me confondre.
Déesse, il m'est affreux de n'y pouvoir répondre.
Les Dieux, dont je dépends, ont ordonné de moi,
Et de revoir Itaque ils m'imposent la loi.

Calypso.

Je ne puis concevoir que votre cœur balance.
D'Itaque et de ces lieux voyez la différence.
Ah! n'espérez ailleurs que des soucis cruels.
Calypso vous élève au rang des Immortels.

Allegro fieramente, sur le nome orthien avec la mélopée haute, et dans le mode phrygien aigu.

N. 6.



FF

FF Clar. et ob 1ers

FF Clar. et ob 2es

FF Cornі primі in re

FF Tramp. et 2es Cors en re.

FF Fagotti

voir

F

je saurai sau-ver ma mé-moi-re de l'ou-bli de l'obscu-ri-

FF Timballes

FF FF PP FF PP

FF PP

FF PP

FF

FF

FF

- lis-se m'apprennent as-sez mon de-voir je saurai sauver ma mè-re de l'ou

accres

- bli de l'obscuri-te ce sont des tra-vaux pleins de gloi - - - - - re qui don-nent

accres

a Voce Misteriosa.

l'immorta-li-té le nom et l'exemple d'Ulisse le nom et l'exemple d'Ulis - -

Serrez

cres

- se m'apprennent as-sez mon de-voir je saurai sauver ma mè-moire

Tymballes

Serrez

Plus vite

PP FF PP accres

PP FF PP accres

PP FF PP accres

FF

FF

FF

FF

FF

cres

de l'ou-bli de l'obscuri-té de l'ou-bli de l'obscuri-té ce sont des trous au plein de

FF PP FF PP 6

F PP F FF

F > PP col b

F sec

F sec

F sec

F (a demi voix)

FF sec PP

goi - re qui donnent l'immorta-li-té qui donnent l'im-mor-ta - li-

Timballes

FF

FF

FF

FF

FF

Calypso.

Quel étrange refus. Je ne puis le comprendre.
Ainsi vous répondez à l'espoir le plus tendre!
Vous dédaignez de moi votre félicité
(On entend un bruit de Musique agreste.)

SCENE VII.

(Le côteau se couvre de tous côtés de Faunes, de Silvains, de Satires, de Bacchantes, de Dryades qui descendent avec délire au son de leurs instruments variés et agrestes.)

Les Acteurs Précédens.

Marche des Faunes, des Silvains et des Satires portant les uns des fruits, les autres des fleurs, et d'autres des dépouilles d'animaux; ils doivent avoir le plus grand soin de faire correspondre leurs mouvements, Pantomimes comme leurs gestes et leurs pas aux Rhytmes musicaux de la Symphonie hypocritique qui suit; de maniere que chaque temps fort de la mesure musicale paroissant être la reverbération, pour ainsi dire, de chacun de leurs gestes la musique puisse devenir la langue, l'interprete de ces mouvements Pantomimes.

N.° 7.

Violes F — *Symphonie pantomime dans le mode lydien grave, et sur le nome rambo-dilly-rombique, avec la mélopée gnia-ella.*

Flauti et Oboe — *col v.o 1.o* — *haute.*

col v.o 1.o 2.o col v.o 2.do — *col v.o 2.do*

Clari.

Corno 3.o et 4.o in Mi♯

col b — *Entrée pour les Sylvains et les dryades.*

Fagotti

F

Moderato poco Andante.

fin

Pocf — *Pocf* — P *soli* — *Pocf*

col v.o 1.o

Corni 1.o E 2.do in Re.

Col Violini.

Entrée pour les faunes et les driades.

col b

fin. — *Tombe col basso*

Pocf

F

col b

col v.o 1.o

Corni 1.o E 2.do in re.

Fagotti col Basso.

col v.o 2.o — *Petite Flute ob: et clar:*

F

col b — *Sans tromb:*

F

~~Entrée pour les Satyres et bacchantes. Les Satyres s'avancent en ordre en faisant~~
~~En mesure la pantomime du jeu de la flûte antique a sept tuyaux.~~

~~Les Sylvains ont été se ranger avec ordre sur la montagne qui est a gauche~~
~~et les faunes sur la montagne qui est a droite.~~

Les Satyres vont se ranger en ordre sur la montagne du fond.

Chœur général, lors qu'ils sont tous descendus des côteaux.

N°. 8.

Allegro

W F

~~Chœur des Satyres, bacchantes &c. Sur le nome dithyrambique avec~~
~~la mélopée haute et d'astallique et dans le mode phrygien asyn~~

col b

Violes

Tous (Seulement pendant les forte) battent en mesure avec l'orchestre
~~leurs crotales, Cymbales, Triangles, et leurs tambours qui doivent être des~~
~~espèces de tambours de biscaye. les cymbales &c, doivent être frappées~~
par mesures, et les crotales par demie Mesures.

Flauti

P F

Oboë 1.o

Oboë 2.o

F F

~~col oboe 1.o~~
~~col oboe 2.o~~

Clarinetti

F F

Corni et Trompette in re la trompette comme le 2.e Cor.

F F

Fagotti

F F

les Dryades et Nymphes de Calypso

Presde la Be-es-se si-amalons

les Faunes

les Sylvains

les Satyres

F

Timballes

F F

F

Allegro

P F

P F

P F

P F

col oboe 1°

P F

col oboë 1°
col oboe 2°

Corni Soli

Corni et Trump.

P F

P F

donce

notre ar-deur au tres de la Dé-es se signalons notre ar-deur que chacun s'em-

donce F

donce F

donce F

P F

col oboe 1°

col v1 1°

presse a prou-ver sa va-leur que cha-cun s'em presse a prouver sa va-leur

FF

FF

col oboe 1.°

FF

FF

Corni et Tromp.

FF

FF

a prou-ver sa valeur que cha-cun s'em-presse à prouver sa valeur

FF

6

P

P

F

arms

col oboe 1.°

ob. 2.° e Clar. 1.°

F

ob. 2.° e Clar. 2.°

F

F

F

m.° F

Pres de la De-es-se si-gna-lons notre ar-deur que cha cun s'em-

m.° F

m.° F

m.° F

m.° F

F

F

P

6

F

FF

-presse a prouver sa va-leur a prouver sa va-leur a prouver sa va-leur

P

P

unis

bar-ons nous lan-cerons nous à la chasse ses char-mans plai-sirs ne laissent de

P

tra - - - ce que de doux sou-ve-nirs que de doux sou-ve-

F Flute Ob. 1o et Clari 1ere

F Ob. 2o et Clari 2e

F Corni

-nirs

dans les Vallons pai-sibles

même au

fond des Bo-rets aux cœurs sen sibles elle of-fre mille at-traits elle of-fre mille at-

col b

col obse 1.o

col Corni 2di

-traits

Près de la De-es-se

col 1º ob.

col v 1º

si gna-lons notre ar-deur que cha-cun s'em-pres-se a prou-ver sa va-leur

6

F

F

F

F

F

a prou-ver sa va-leur que cha-cun s'em-presse a prou-ver sa va-leur

FF

6

FF

FP PP

FP PP

FP PP

FP PP

FP PP

FP PP

FP doux PP

au près de la Dé-es-se si gnalons notre ar deur signalons

doux

doux

doux

F

FP PP

6

F

FP

F

FP

F

FP

notre ar-deur

au près de la De

F

au près de la Dé-

F doux

F

F doux

doux

au près de la Dé-es-se signa-lons

P 6

cres

F

cres

F

cres

F

accres

F

accres

F

cres

F

cres

F

- es se signa- lons notre ar- deur si gna lons notre ar- deur que cha cun s'em pres se a prou

cres

col 1.o

- lons signa lons notre ar deur signa- lons notre ar- deur

- - - se signa- lons

F

F

cres

6

F

FF

sons

col b

FF

FF

FF

FF

FF

FF

- ver a prou ver sa va- leur a prou- ver sa va- leur a prou- ver sa va leur a prou ver sa va

FF

6

col Corno

leur a prouver sa valeur

Allegro

Air de Symphonie pendant lequel les dryades et ama-
dryades vont offrir a Calypso des fruits, des fleurs
~~et ... elles les font offrir a Telemaque qui~~
~~est mis a mis table dans le coté opposé. ces nym-~~
phes doivent observer de mesurer tellement leurs
~~mouvements pantomimes sur la musique que~~
~~chaque temp de cet air hypocrite puisse sem-~~
bler compter leurs pas.

Telemaque a part regrettant les presens

avec douleur D'un autre es - - - poir

Té-lé-maque est flat-te chere Lucha-ris je sens que

ta ten-dres-se est pré-fé-rable à l'im-mor-

Gratioso Allegretto

F PP F PP F PP F PP

F PP F PP F PP F PP

Calypso a Télemaque

ta-la-te sou-vent la gloire é-tonne et trompe notre cœur cherchez

F PP F PP

Calypso s'appercevant de la tristesse de Télemaque s'approche de lui.

F PP F PP F PP F PP

vous cherchez vous le bonheur c'est l'amour c'est l'amour qui le don-ne

les sens détachés

les Satyres ce-dez a

F PP F PP F PP

Calypso.

il vient s'offrir a vous sous des charmes si

la ten-dresse ce-dez jeu-ne Hé-ros

F PP

Calypso seule

doux ou sou-vent u-ne cou-ronne.

auprès d'une Dé-es-se vous ou-bli-rez vos maux

PP

Pendant l'entrée suivante des Satyres, les Sylvains doivent descendre en ordre de la montagne qui est a gauche et venir auprès de Telemaque.

Ob:

Corn in re

Calipso avec les 1res Nymphes

n'a qu'un appas qu'un appas trompeur — cherchez vous cherchez vous le bon-heur c'est l'a-

Les 2.mes Nymphes

avec

Les Sylvains en descendant de la montagne, doivent prendre garde à ce que leurs mouvements du corps soient tellement en concordance avec le Rhythme musical que chaque note de la partie des Satyres puisse par oître compter chacun de leurs pas.

Chœur.

vœux — d'une immor-tel-le

mour c'est l'amour qui le don-ne il ments'offrir a vous sous des charmes si doux

peut on é-tre re-belle quand l'a-mour en ces lieux peut

sous des charmes si doux aux vœux d'une immor-telle peut on peut on é-tre re-

l'é-ga-ler aux Dieux quand l'a-mour peut l'é-ga-ler aux

Pendant le motif suivant des Satyres les femmes doivent descendre de la montagne qui est a droite, et aller comme les Sylvains vers Telemaque. Elles doivent de même prendre garde à ce que leurs mouvements du corps soient en parfaite concordance avec le Rhythme musical, de manière que chaque note de la partie des Satyres passe par oître compter chacun des pas leurs des femmes.

Calipso seule

belle quand l'amour nous égale aux Dieux quand l'amour nous égale aux Dieux

chœur

Dieux

Clarin seule

chez-chet

aux

F PP

F PP

F PP

2e Clar:

vous cherchez vous le bonheur c'est l'amour c'est l'amour qui le don - ne il veut souffrir à dolce

vœux d'une immor tel - le peut on être re belle quand la

F PP

FP FP

FP FP

FP FP

Calypso seule

vous sous des charmes si doux sous des charmes si doux dans ce charmant a - zile

- mour en ces lieux vont l'é - ga - ler aux Dieux

6 FP FP

PP PP

FP PP

FP PP

FP PP

Chœur

on n'a que d'heureux jours de leur bonheur tranquille rien n'altè re le cours cherchez

FP PP

P F

P F

Oboi. P F

Clar: P PP

P PP

Fag: 2o P

P dolce

vous le bonheur cherchez vous le bonheur c'est l'amour c'est l'amour qui le don - ne il

cherchez vous cherchez dolce

aux vœux d'une immortel - le peut on être re belle

P F

6

P

PP

PP

FP

P

ou Hautbois

P

PP

1.o Fag.

2.o Fag.

PP

FP

vients s'offrir a vous sous des charmes si doux sous des charmes si doux

quand l'a - - mour en ces lieux peut l'é - - ga - ler aux Dieux

PP

FP

6

PP

PP

PF

F

PP

PP

FP

PP

1.o Ob.

F

2.o Ob.

F

Pendant le motif suivant des Satyres, ils descendent en chantant de la montagne du fond, et vont en ordre vers Telemaque. ils lui ~~offrent leurs dépouilles d'animaux en marquant leur étonnement sur~~ ~~sa mélancolie. ils doivent, comme les précédents, avoir egard avec~~ que leurs gestes et les Rhytmes de leurs mouvements du corps ne fassent qu'un mouvement Simultané avec les Rhytmes de la mu- ~~sique. cette pantomime peut aussi se faire pendant l'entrée~~ précédente au lieu de s'executer pendant celle-ci; et elle n'en vaudra que mieux.

1.re Clar.

F

2.e Clar.

F

F

F

F

FP

FP

sous ces riants ombrages jamais de noirs orages ne troublent nos plaisirs

F

aux Dieux

F

PP

FP

PP

FP

PP

F

6

Le Theatre en ce moment doit presenter aux regards tous les prestiges du merveilleux, et s'embellir de tout ce qui peut donner l'idée du séjour de l'immortalité.

F PP

F PP

F PP

hbois 1os

PP

hbois 2dos

col 1.o

Clar. 1os

PP

Clar. 2dos

PP

col 2.o

PP PP

dolce

il m'ent s'offrir a m.s sous des charmes si

dolce

dolce

d'une immor - tel - le peut on être re - belle son a - mour en ces

dolce

sf 6 F PP

F

F

F

F

col 1.o

F

F

avec exaltation

doux sous des charmes si doux cherchez vous le bon - heur cherchez vous le bon

F

bon - heur

-lieux vous met au rang des Dieux aux vœux d'une immor -

avec chaleur et exaltation à Telemaque.

col 1.o

Tromb: col basso jus - # - qu'a la fine

6 F

P P P F F F

P F

P F

P F

F

F

col oboë 1.°

col oboë 2.°

F

doux

qui le don - - ne c'est l'amour qui le don - - ne c'est l'amour qui le don

doux

l'amour l'égale aux Dieux l'amour l'amour l'égale aux Dieux l'amour l'amour l'égale aux

col 2.°

P F 6

FF R

FF R

FF R

FF R

FF R

FF R

FF R

ne qui le don - - ne qui le don - - ne qui le don - - - ne

FF

FF

Dieux l'é - gale aux Dieux l'é - gale aux Dieux l'é - gale aux Dieux

FF 6 R

Une jeune Nymphe présente un javelot, à Télémaque qui s'en saisit

And.te Maestoso un enthousiasme heroique

- avec -

W

FF Pendant cette Symphonie Improprement la Nymphe qui part d'un coté du Theatre pour aller offrir le javelot et Télémaque que vient également de l'autre côté pour s'en saisir, doivent avoir tout le plus grand égard à ce que leurs mouvements du corps, comme leurs geste, leurs pas, leurs coups d'oeil, leurs mouvements de tête, ne fassent

Violes

Flauti FF

Hboe et FF Clarin.

Cors in Ut FF

Fagotti FF C'est à la pantomime des deux personnages d'exprimer tellement en concordance avec la Symphonie, que chaque note caractéristique du morceau, paroisse donner comme le signal d'une simultanée de leurs mouvements expressifs

Timballes FF

FF

pp Gratioso

pp

pp

est à

Calypso et Chœur des Nymphes Entourant Télémaque.

1er Dessus

Peut on de Mars préférer les cam- quel tes aux plai-

2me Dessus

pp

* qu'une chose avec les Rhythmes musicaux.

PP

PP

- sirs qu'amour peut donner des Myrthes qu'a parent nos tê - tes Laissez vous couronner

PP

P

Hboi E Clar:

P

cher chez vous cher chez vous le bon heur c'est l'amour c'est l'amour qui le don - - -

(a part)

les Satyres aux voeux d'une im mor- tel - le peut on é - tre re

P

ne il vient s'offrir a vous sous des charmes si doux sous des charmes si

vol 1.er

belle quand l'a - mour en ces lieux peut l'é - ga - ler aux

dolce

doux ou si souvent u ne couronne n'a qu'un appas un a pas trompeur, peut on de

Dieux quand l'amour peut l'é - ga - ler aux Dieux

Mars préférer les conquêtes aux plaisirs qu'amour veut donner des Myrthes qu'a parent nos

vol 2.e

Oboi E Clar.

Corni in Mi♭

Fagotti et Tromb.

têtes laissez vous couronner laissez vous couron - ner laissez vous couron - ner

Tymballes

Télémaque distrait et inquiet cherche des yeux Eucharis absente.

Calypso a Télémaque, Récit

rien ne peut vous plaire en cet heureux a - zi - le l'amour pour y fixer vos

Eucharis survient en ce moment dans une parure de Chasse aussi brillante que celle de Calypso.

col b

pas prendra t'il un soin inu-ti-le c'est elle.... en voyant tant d'ap pas non un mon

apperçevant Eucharis Télem. a part (haut.)

Andantino

Allegro Vivace

Ce trait FF d'orchestre doit s'exécuter simultanement avec le mouvement d'indignation qui se manifeste dans les gestes les yeux et toute la figure de Calypso.

Calypso abusée par le discours de Télemaque lui tend la main

à l'instant elle apperçoit Eucharis et les traits les regards de Télemaque attachés sur cette Nymphe.

Calypso reste immobile et leur lance un regard terrible Eucharis confuse baisse les yeux.

Calypso à part

cœur n'y peut être trop-gaille

Andante

Allegro Vivace

unis

col b

Ciel l'en croirai je mes yeux.

quoi pourroient ils s'entendre

And.te

All.o Vivace

unis

avec une tromperie feinte

trahir ont mes feux!

partez du bien fix-é seule j'irai me rendre

Calypso reste appuyée sur son arc.

Allegro

(Départ pour la Chasse)

unis

Le Chœur de Chasse de Nymphes de Calypso, reçoit avec celui des Faunes et Sylvains.

Violes

Oboë et Clarin.

Cors et Trompettes Tromp.s col 2.do Corna.

Fagoth.

Caballes Triangles et Tambour En forme de Tambour de basque.

les Nymphes et Driades avec Eucharis a leur Tête. Vo-lons a la Chasse quelle comble nos de

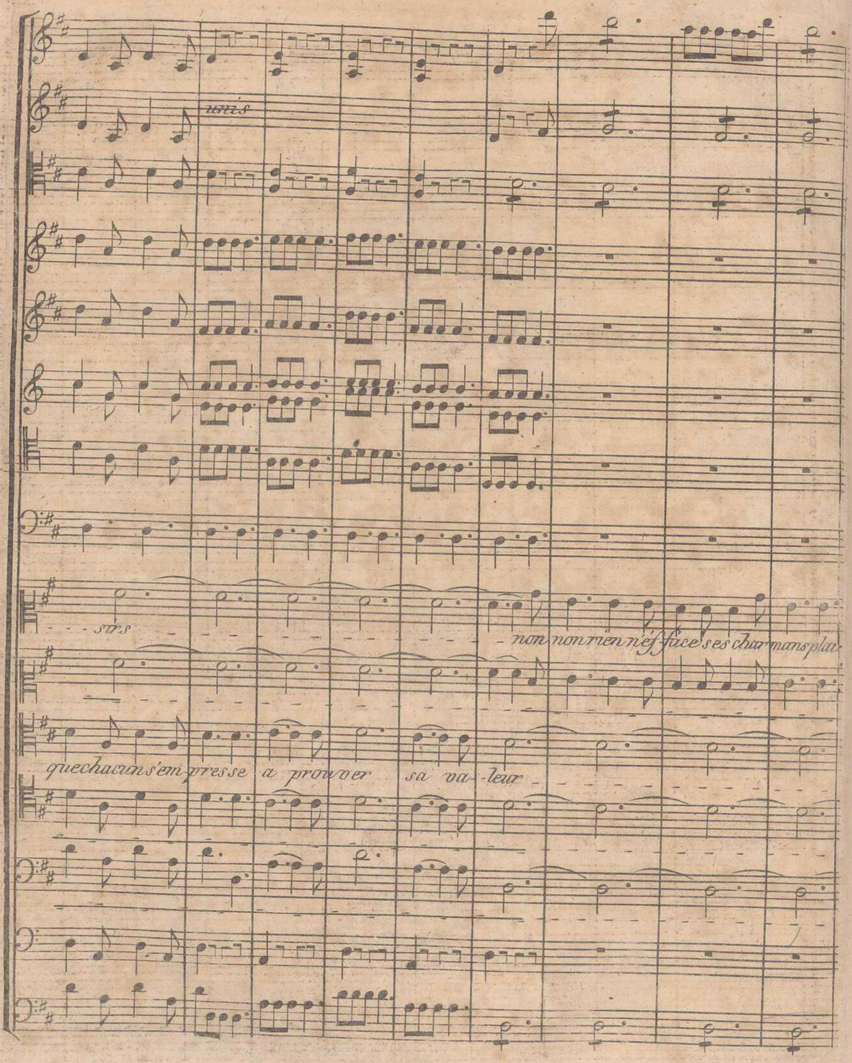
les Sylvains avec Télémaque à leur tête.

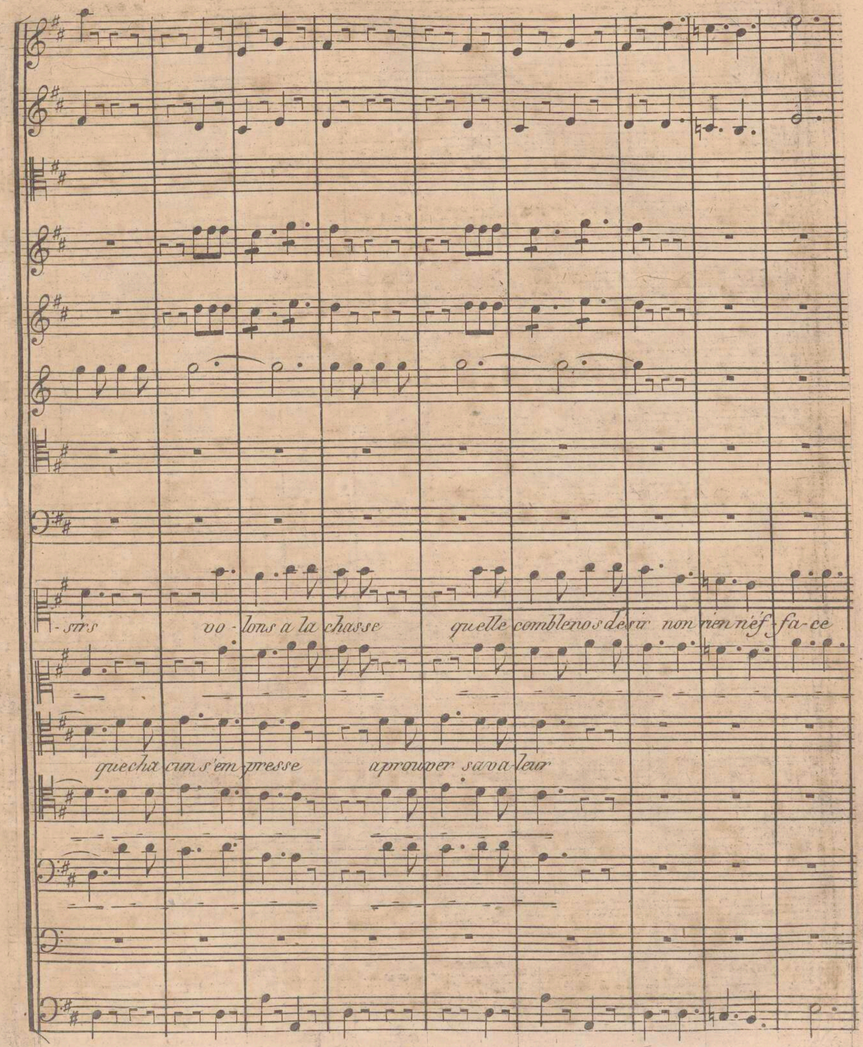
Près de la Dée-se si-gna-lons notre ar-deur

les Pipeaux

les Satyres

Timballes


sans
non non rien n'ef face ses charmans plai-
que chacun s'empresse a prouver sa va-leur


sans vo-lons a la chasse quelle comble nos desir non rien n'ef fa-ce
que chacun s'empresse a prouver sa va-leur

(le bruit de Chasse s'éloigne peu à peu)

(Télémaque sort Eucharis. Calypso fait un mouvement pour la retenir mais elle s'arrête.)

col b

ses char-mans plai-sirs

Tous remontent les coteaux en observant que leur marche pressée soit en parfait accord avec chaque temps de la Musique.

signalons notre ar-deur

signa-lons notre ar-deur

PP

PP

PP

PP

PP

PP

-sirs ses char-mans plai-sirs ses char-mans plai-sirs

-deur notre ar-deur notre ar-deur

PP

(Calypso seule) Recit

Perfides je tenterois dompter ils

All.o Vivace

FF P P

unis

col b

P P

P P

s'arment je suis trahie se pourroit il une infidèle a-mie a cette au-

FF 6 P P

FF

unis

col b

dace auroit pu se pour-ter ont graces d'leur impru-dence mes yeux sont as su

FF

P

P

rés de leur intel-li-gence Dieux quel affront cru el mais je le suppor-ter jamais le

Andante Cantabile P

P P

P P

Flauto 2.o

P

Flauto 2.o

sort d'une Dé-esse ne fut plus digne de pi-tié quoi l'on me pris e ma tendresse et l'on tru-

Andante Cantabile P 6

All.o moderato

PP

PP Selon les moyens de l'actrice, a commencer de la 2.e Mesure de cet All.o moderato ou L'ut♯ de la basse devient Fa♮ pour pouvoir couler le recit à cet acte un ton plus bas

Recit: En harmonie nue selon les loix du Diverbium.

hât mona-mi-tié peut-être je m'abuse peut-être hé-las mon cœur ja-

PP

loux tremble ge-re-ment les ac-cuse! observons les veil-lons assurons nous.

en la majeur

Allegro Vivace

FF

FF

FF

Calypso doit avec manifester par ses gestes que le regard d'un n.e Bacchante et de Telemaque, le poignard dans son imagination ses mouvements d'indignation doivent se marquer semblablement avec le rhythme des basses, de maniere que les siens et ceux de l'orchestre n'en fassent qu'un.

FF

6

P

P

en vain ils chercheront à feindre en vain ils voudront se con-

P

F

FF

col n.o 2.o

FF

traindre ils ne pour-ront trom-per mes yeux tâ-chons de les sur-

F

P

F

P

P

col b

prendre si l'on a hait mes feux ah l'on doit tout attendre d'un amour fu-ri-eux en

P

F

6

F F FF

unis

col x

F agotti.

Ob: et Clar:

Corni et tromp: en ut.

Avain ils vou- dront se contraindre il ne pourront tromper mes yeux en

F F FF

P FF P P accres

unis unis

col b

P F F F

vain ils chercheront a feindre si l'ontra- hit mes feux

P FF 6 P P accres

accres

accres unis

F F

ah! l'on doit tout at- ten- dre d'un a- mour furi- eux ah!

accres

FF

F F

l'on doit tout at- ten- dre d'un a- mour furi- eux qu'on doit même

6 FF

FF FF PP

vous *unis*

FF PP

trait vous immo-lant tous deux Calyp-so sau-ra vous apprendre in-grats

FF FF PP

FF FF

col v. 2.

FF

à repri-mer votre a-mour o-di-eux

FF

P

col b

(avoix concentrée) P

en vain ils chercheront à

6 P

F F

F

col v. 2.

F

feindre en vain ils vou-dront se con-traindre ils ne pour-ront trom-

F

P P F

per mes yeux tâ-chons de les sur-prendre si l'on tra-hit mes feux ah l'in-

P F

F

col b

F

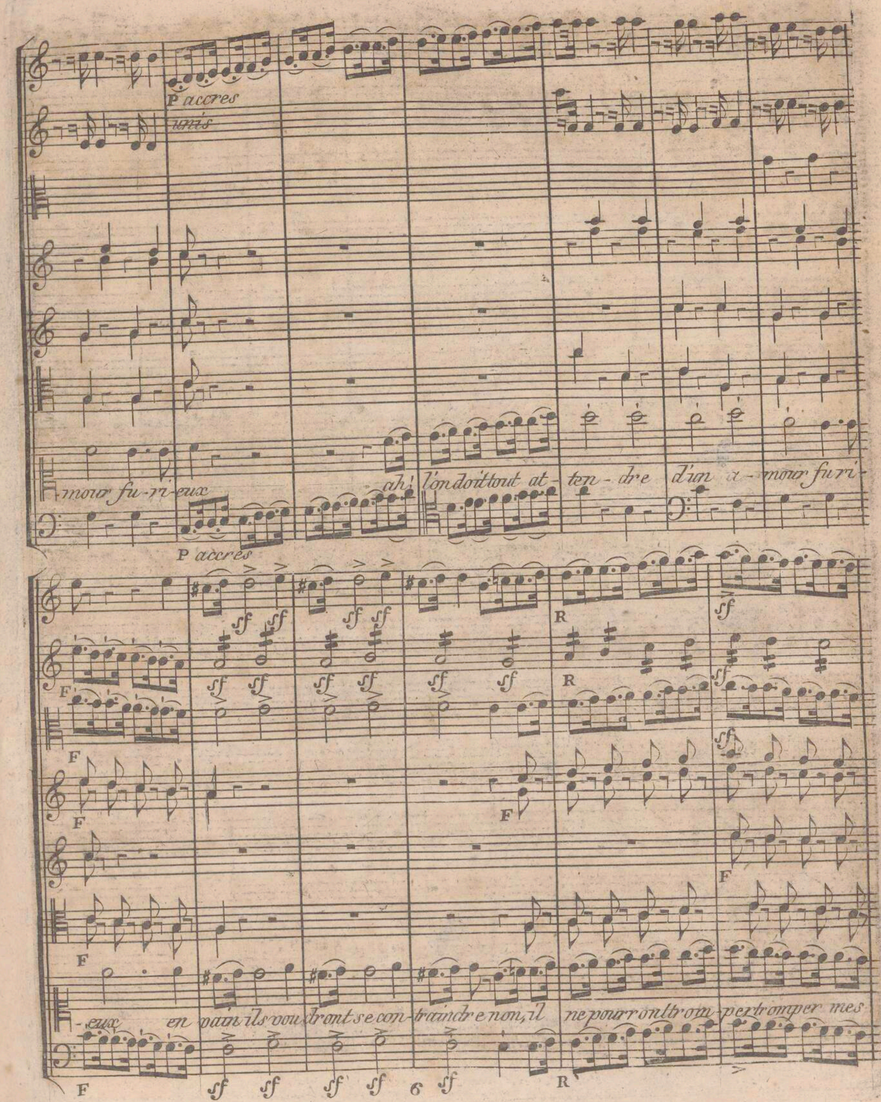
col v. 2.

F

dult tout at-tendre d'un a-mour fu-ri-eux en vain ils vou-dront se con-

6 F


Oboe Clar.
Corni et Trompette in C
unis
col b
P accres
poco f
trouvera ils ne pourront trompermes yeux en vain ils chercheront a feindre si
l'on trahit mes feux
ah! l'on doit tout attendre d'un a-


P accres
unis
moins fu-rieux
ah! l'on doit tout attendre d'un amour furi-
eux en vain ils voudront se contraindre en vain, il
ne pourront tromper tromper mes

Serrez le Mouvement

Hautbois et Clarin.

Cors.

Trompettes.

Timbales

yeux ah l'on ne pourroit trompermes yeux tu chans de les surprendre on l'on doit

tout attendre d'un amour furieux ou si l'on traht

Pressez

Pressez

Pressez

l'on traht mes feux ah l'on doit tout attendre d'un amour furieux ou si l'on traht

hit si l'on traht mes feux ah l'on doit tout attendre d'un amour furieux

R

FF

ou d'un a-mour fu-ri- - -eux ou d'un a-mour fu-ri-

6

-eux d'un a-mour fu-ri-eux d'un a- - -mour - - - fu-ri-

eux,

6

R

Fin du 2.me Acte

ACTE III.EME

(Le fond du Theâtre represente la mer, a droite est une forêt tres epaisse, a gauche, des rochers qui s'avancent dans la mer, sur le devant d'un côté, la grotte de Calypso est vue dans un aspect different qu'au premier acte.)

SCENE PREMIERE.

Mentor, sortant de la forêt sur la fin du prelude.

N.o 1.

Andante Maestoso

W FF

FF

Violes FF

Hautb.s

Cornes in re

FF P

F FF PP FF

F FF PP FF

F FF PP FF

P *Moderato Sur le nome har-*
monies ou dachylique et
dans le mode hypo phrygien
aigu, avec la melopee dastal-
tique.

Il est tems d'opposer le égide redoutable aux traits que la mour a lan-

P *Moderato*

F

F

F

ce tendons au fils d'Ulisse une main secourable dans le danger cruel dont il

F

FF

Flauti.

Ob. et Clar.

Corni in re

Trompi: en re

est mena-ce ten dans un fils d'Ilosse une main secou-rable dans le danger cru

Timballes

clar.

et dont il est mena-ce il n'a pu l'évi-ter dans ce triste nau-frage de Vénus outra-gée ou

6

Moderato grave, Sur le pome trochaique, avec la mélopée mesoide et eucharistique, et dans le mode hypodorien aigu. pocof

P

pocof

Flauto Solo

Oboe Solo

Fagotto Solo.

re connoit l'ou-vrage de ce jeune mor-tel Mi-ner-ve sois l'ap-pui ne

col b

2e T. fa

Corni in Ut.

solo

la b andonne pas pro-te-ge sa jeu-nesse fais en ten-dre fais entendre au son cœur la

6

pocof PP FF

Oboe

Corni in ut

pocof

Cor. 2do

Corni in re.

voix de la sa-gesse ne l'abandonne pas pro-tege pro-te--ge sa jeunesse par

pocof PP FF

Flute

Violoncelle

ton secours puis-sant qui l'triomphe aujourd'hui ô Mi-nerve sois son ap

P PP

douce

cres

6

cres

Corni in ut

a 3 quarts de voix

douce

-pui par ton secours puis-sant qui l'triomphe aujourd'hui fais entendre a son cœur

la voix de la sa-ges-se de ce jeune Hé-ros Mi-nerve sois l'appui sois l'ap-pui

P

6

Vno 1o

Vno 2do

Alto

Flute

Oboë

3o E. 4o

Corni in ut.

1o E. 2do

Corni in re

fagotto

Mi-nerve Mi-nerve sois l'appui Mi-nerve Mi-nerve sois l'appui Mi

Allegro Gay.

Les Nymphes

Au fond des Forets goutons mille attraits nous rien n'efface

Les Nymphes

Les Sylvains

Les faunes

Les Satyres

-ner-ve sois l'ap-pui quiens je

Chœur Lointain

le plaisir de la Chasse

Mentor

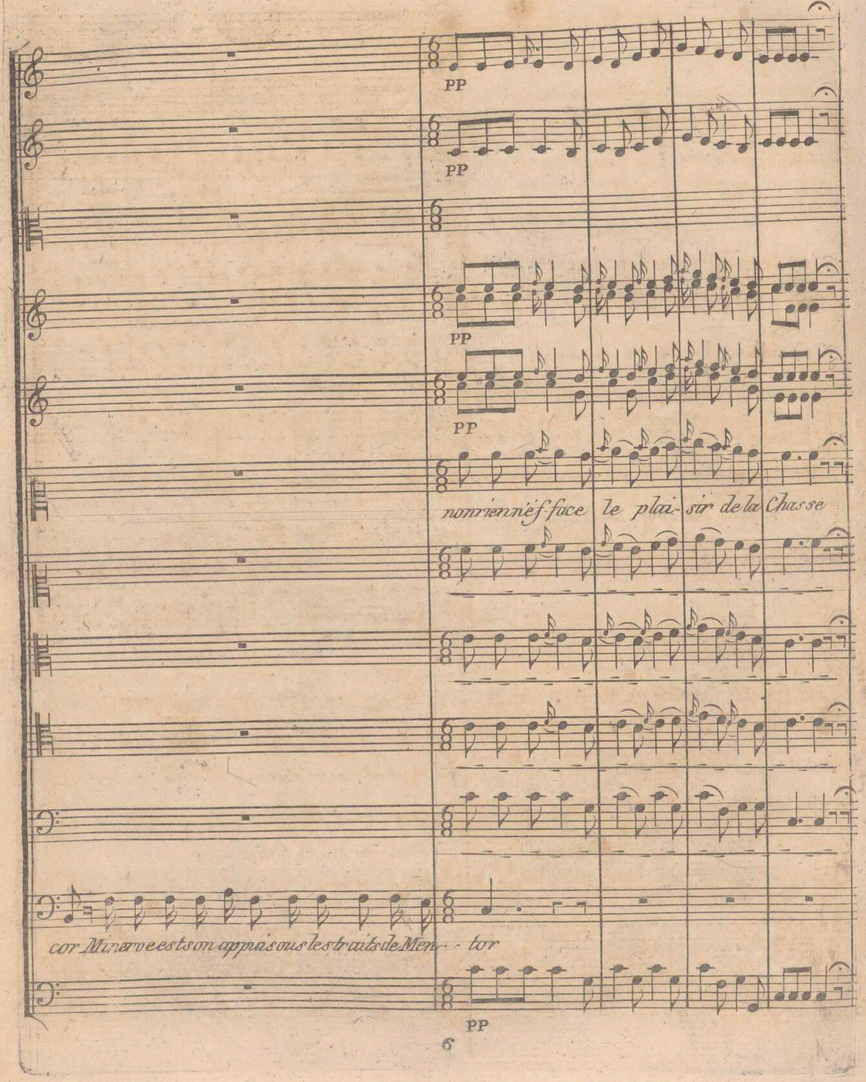
au milieu des dé-lices pour séduire son cœur qu'on u-nit d'ar-ti-

PP

non rien n'efface le plus vif plaisir de la Chasse

- fi-ces il faut les rendre vains il en est tems en

PP





Mentor.

Faisons aborder le navire
Que mon pouvoir divin va dans l'instant construire.
Tâchons, malgré les efforts de l'amour,
De l'arracher d'un dangereux séjour.
(Il rentre dans la forêt.)

Scene II.

Télémaque, éperdu, entrant du côté opposé.

Ciel! où vais-je? où porter le trouble qui m'agite.
Comment d'un Dieu vengeur éviter la poursuite?
C'est en vain que je fuis un objet adoré,
J'enfonce encor le trait dont je suis déchiré.
Ô ciel! c'est elle qui s'avance.

Scene III.

Télémaque Eucharis.

Eucharis.

Seul, en ces lieux, que faites vous?
Pourquoi de la Deesse éviter la presence?
Par-tout elle vous cherche; elle cède au courroux
Que doit lui causer votre absence.
Venez, à l'instant la calmer,
Venez, que l'amour le plus tendre...

Télémaque.

Belle Eucharis! Eh! que peut-elle attendre...
D'un cœur qu'une autre a su charmer?

Eucharis.

Quoi, vous pourriez lui faire un si sanglant outrage.

Télémaque.

Si c'est un crime, eh bien! ce crime est votre ouvrage.
Vous triomphez d'un cœur qui jusques à ce jour,
Avoit su résister aux efforts de l'amour
Oui, j'ai pu braver sa puissance
Quand, n'offrant que la volupté,
Il n'avoit pour appui que la seule beauté
C'en est fait je suis sans défense.,
Et comment n'être pas vaincu
Par tant d'attraits unis à la vertu?

Eucharis. a part.

Que m'a t'il dit... Ah! devois-je m'attendre

(Haut.)

Que l'amour aujourd'hui... Dieux quel est votre espoir

Télémaque.

D'obtenir votre cœur seul prix d'un feu si tendre

Eucharis.

(a part.)

Je suis aimée!... ô funeste devoir!
Qu'exiges-tu d'une âme au desespoir?

Duo.

n°. 2.

Andante

P

P

Eucharis à Télemaque

Nomme le cœur de la De- ess- se dont seul a remplir vos vœux en répondant à sa ten-

Viole sol b

FF P FF P

dresse vous jouirez d'un sort heu- reux répondez à sa ten- dresse répondez à sa ten-

Oboë

Corni in Ut.

FF P FF P

F F P

F F P

F F P

Télémaque.

dresse et jouissez d'un sort heu- reux jouissez d'un sort heu- - reux ah! répon-

F P

- dez répondez à ma ten- dresse sans vous je ne puis être heureux sans vous je ne puis être heu-

FF P FF P

- reux répondez à ma ten- dresse répondez à ma ten- dresse sans vous je ne puis être heu-

FF P FF P

F poco f

P Eucharis Telemaque

F poco f

P

reux sans vous je ne puis être heu reux u-ne destinée im mor-telle en peut-il être une plus

F poco f

P

de votre amour sera le prix le cœur de la Dée-es-se doit

belle que de po-séder Eu-chit-ris sans vous je ne puis

séul i-ci remplir vos vœux le cœur de la Dee-es-se doit remplir vos vœux

être heureux je ne puis être heureux répon-dez a mutendresse répondez a mes vœux

F mezo f

F mezo f

eat b

Eucharis

eh! qui votre rigueur ex-treme se plait a déchirer mon cœur vous de-

F mezo f

PP

PP

voez à votre bonheur sacri-fi-er Eucharis même je dois vous fuir...

non non ja-mais.

Allegro Vivace FF

F P

FF P

F Violes col b P

FF P

Voy-ez mon trouble et mes al--lar-mes qui

hé las au nom de tant de charmes Nym-

F P

FF P

Allegro Vivace ed assai.

Oboe

pour ja-mais je dois vous fier

-phe lais-sez vous at-ten-drir au nom de tant de char-mes lais-

-sez vous at-ten-drir ô sort bar-ba-re!

-ment ô ri-gueur qui l'on se-pare nos ten-dres cœurs

ô ri-gueur qui l'on se-pare nos ten-dres cœurs ô

sort bar-ba-re qui l'on se pa-rene cœurs qui l'on se pa-rene cœurs

1.o Tempo

Largo

ten-dres cœurs com-ment resis-ter a ses lar-mes c'est trop ces

1.o Tempo si vous resis-ter a mes larmes a vos ge-

Largo

-sez de m'at-ten-drir c'est trop ces sez de m'at-ten-drir de m'at-ten-drir voy-

-noux je vais mourir a vos ge-noux je vais mou-rir je vais mou-rir au

PP F PP F P accres

- ez mes al- larmes oui je dois vous fuir c'est trop ces accres

nom de tant de charmes lais- sez vous at- ten- drir a vos ge-

PP F PP F P accres

F FF

F FF col b

F FF

oboe F

du ton qui marque la plus grande agitation

sez de m'at-ten-drir c'est trop ces- sez de m'at-tendrir de m'atten- drir

du ton qui

- nous je vais mou-rir a vos ge-nous je vais mourir je vais mou- rir si vous resis

6 F FF

poco f

poco f

Flauto

du ton qui laisse entrevoir que l'amour est plus puissant que le devoir

com-mentresis-ter a ses lar-mes ces- sez de m'atten- drir ouipour

marque tout l'excès de la passion et le plus grand désordre

- tez ames lar-mes a vos ge-nous je vais mourir lais-

FF

poco f cres

FF

F

jamais je dois vous fuir je dois vous fuir ah ces-sez ces- sez de m'at-tendrir

- sez vous at- ten-drir lais-sez vous at-tendrir a vos ge-nous je vais mourir

6 poco f cres FF

poco f

poco f

FF

FF

com mentresis-ter a ses larme ces-sez de m'atten-drir ap-

si vous resis-tez a mes lar-mes a vos ge-noux je vais mourir lais-

cres

cres

poco f cres

jamais je dois vous fuir je dois vous fuir ah ces-sez ces-sez de m'atten-

-sez vous at-ten-drir lais-sez vous at-ten-drir a vos ge-noux je vais mou-

6 poco f cres

FF

R

FF

unis

FF

FF

FF

FF ff

drir ces-sez ces-sez de m'atten-drir ces-sez ces-sez de m'at-ten-drir de m'at-

rir a vos ge-noux je vais mourir a vos ge-noux je vais mou-rir je vais

FF

FF ff

Andante

ff

ff

ff

ff

ff

FF

FF

FF

FF

Calypso paroit tout à coup
au haut d'une colline elle sur-
prend Telemaque aux pieds
d'Eucharis. Elle est bientôt
suivie des Nymphes, faunes

-ten-drir de m'at-ten-drir Calypso Recitatif

mourir je vais mourir Que vois je ah quelle perfidie

R 6

Andante FF

du théâtre de Paris l'on passe le trio suivant et l'on va au Signe de la page 301.

Lento

Allegro

Trio

PP FF

Télémaque aux pieds d'Eucharis et le cruel m'accable de mé- - pris tu trahis

Lento

fiements avec Mouvt

a Eucharis

soismaconfi- ance Eucharis. tu trahis soismaconfi- ance

Télémaque Ah! n'en croyez pas l'appa- rence j'at-

tremble re-doutemavengeance

teste i- - ci monin- no- cence ô Ciel quel in-

ô Ciel quel in- juste soup-

a Eucharis

je pu- ni- rai ta

juste soup- con ô Ciel quel in- juste soup- con ah! n'en croyez pas l'appa-

- con quel in- juste soupçon quel

a voix Concertée

tra- hi- - son. ne crois pas me flechir ne crois pas me flé-

a demi voix

- rence calmez le courroux qui vous guide laissez vous flechir ah! laissez vous flé-

a demi voix

nonnonnon el- le n'est point coupable laissez

chir tous deux je sais trop vous punir ah ! re - dou - te per - fide le trans - port qui me

chir laissez vous at - ten - drir je ne sais point per - fide calmez ce courroux qui vous

el - le n'est point per - fide

FF

mez f

F FF

tems

FF

col b

mez f

gui - de

F

tremble tremble per - fi - de

gui de

que la pi - tié vous guide

FF

6

mez f

F FF

mez f

FF

P

P

P

mon a - mour outra - gé se - ra ven - gé

mon cœur pour vous n'est point chan - gé

j'at - teste i -

son

j'at teste i - ci son

mez f

FF P

PP accres

PP

PP

(a 3 quart d'octave)

- ci mon in - - no - cence ah laissez vous flé - chir lais - sez vous at - ten - drir lais - sez

a 3 quart d'octave

in - - no - cence ah laissez vous flé - chir lais - sez vous at - ten - drir lais - sez

6

FP PP cres

FP PP cres

FP PP cres

cres non rien ne peut

F> a demi voix cres

vous flé-chir laissez vous attendrir laissez vous attendrir laissez vous ah laissez

F> a demi voix cres

FP cres

PP cres

F P F P F P

F P F P F P

me flé-chir me flé-chir

vous flé-chir laissez vous flé-chir

F P F P

F F F avec

ô tex

ne re-fusez pas de m'en-ten-dre ne re-fu-sez pas de m'en-ten-dre

ne re-fu-sez pas de l'en-ten-dre ne re-fu-sez pas

ne re-fusez pas de l'en-ten-dre ne re-fu-sez pas de l'en-ten-dre

les Nymphes

les Sylvains ne re-fu-sez pas de l'en-ten-dre ne re-fu-sez pas

ne re-fusez pas de l'en-ten-dre ne re-fu-sez pas de l'en-ten-dre

les Flammes

ne re fu-sez pas de l'en-ten-dre ne re-fu-sez pas de l'en-tendre

les Satyres

F

indignation.

vous de mes yeux ô-tez vous de mes yeux

quel dr - rêt ri - gou - reux ah dai-

quel dr - rêt ri - gou - reux

gnez le sus - - pen - - dre dai - gnez dai - gnez le sus - - pen -

le sus - - pen - - dre dai - gnez dai - gnez le sus - - pen -

ah dai - gnez le - sus - pendre dai - gnez

6

Au théâtre de Paris on commence ce morceau au Signe précédent (serrez le Mouvement) et l'on passe le trio.

FF mez f FF

FF *Serrez le Mouvement.* mez f FF

FF col b

FF *Oboë*

FF *Corni* FF mez f

FF *Cor*

FF *Tromp.* FF

col b *Morceau d'ensemble.* *Sur le nome amphibrachique et spondaïque redoublé, dans le mode ionien ou phrygien grave, avec la mélopée haute.*

Calypso à Eucharis.

lui brûlais pour ma confiance *n'espérez pas de mon cœur - roux*

F

dre *Eucharis* *nous vous con ju - rons tous dai-*

les Nymphes

F

ah suspendez votre vengeance

F

dre

F

FF *serrez le Mouvement* 6 mez f FF

mez f

mez f

FF

FF

FF

FF

FF

FF

P

P

P

a 3 quart de voix

Eucharis

ô Ciel

n'espérez pas cal-mer la vi-o-lence

a 3 quart de voix

- - - guez é-cou-ter sa défence

ô Ciel

a 3 quart de voix

a 3 quart de voix

a 3 quart de voix

ô Ciel quel in-

a 3 quart de voix

mez f

FF

6

P

cres

cres

cres

FF

FF

F

F

F

F

F

F

Calypso

cres

Je pu-ni-rai

quel in-juste soup con ô Ciel quel in-juste soup con

j'attesterai

cres

nous implo-

cres

cres

cres

juste soup con quel in-juste soup con quel in-juste soup con

cres

cres

6

FF

F

F

PP

PP

PP

P

F

F

F

P

a voix ameubrée

la tra-hi- - son

ne crois pas me fléchir ne crois pas me flé

ci mon inno-cence ah suspendez votre ven-geance laissez vous fléchir ah laissez vous flé-

a demi voix

rons votre cle-mence ah

a demi voix

a demi voix

a demi voix

a demi voix

F

PP

unis

chantons deux je saurai vous pu-nir non ne s- - perez pas de mon courroux calmer la rio-

chir laissez vous at - ten- dre je ne suis point perfide daignez é-cou ter ma def

el - le n'est point perfide daignez é-cou ter sa def

laissez vous at - - ten- dre nous vous con-jurons tous daignez é-cou ter

FF

mez f

unis

FF

col b

FF

FF

- len - ce

F

trem - - ble

tremble per-

sen - ce

que la pi - tié que la pi - tié vous

F

FF

avec feu et action

6

mez f

FF

mez f

FF

mez f

guide

mon a - mour ou - tra - gé se - ra

guide

mon cœur pour vous n'est point chan - gé n'est

ah! sus - pen - dez ah! suspen - dez vo - -

FF

6

mez f

FF

FF

R

R

1er Ob. et 1er Clar:

2e Ob. et 2e Clars:

FF 2e Clars:

R

Cors.

FF

R

Tromp.

FF

ven - - - - gé

point cham - gé ah! suspen - dez vo - tre ven - geance suspendez vo - tre ven - geance

- - tre ven - - - geance

ce

tre ven - geance ah suspen - dez vo - tre ven - geance suspendez vo - tre ven - geance

- - tre ven - - - geance

ce

- - tre ven - geance ah suspen - dez vo - tre ven - geance suspen dez vo - tre ven - geance

FF 6 R

PP

PP

PP

P accres

P accres

P accres

jai - teste i - ci mon in - - no - cen - ce ah laissez vous flechir lais

jai - teste i - ci son in - - no - cence ah laissez vous flechir lai

ah laissez vous fle - chir lais

ah laissez vous flechir lai

PP 6 P accres

P P P P PP PP

(a parte)

- ses vous at-ten-drir loi fa-ta-le pour mon cœur

- ses vous at-ten-drir non elle n'est point coupable câlmez ce courroux

6

P F PP F F

F F F

dai-gnez é-couter ma deffense mon cœur pour vous n'est point chan-

sa- son

dai-gnez écou-ter

Plus vite

-mour outra-gé se-ra ven-gé se-ra ven-gé mon

-ge mon cœur n'est point chan-gé n'est point chan-gé

-ge son

sa deffense son cœur pour vous n'est point chan-ge mon cœur n'est point chan-gé

Ici tout le Chœur Suppliant poursuit jusqu'au fond du Théâtre, Calypso implacable pour Eucharis.

Hautb. Clar. Trombe Fag.

col Oboë.

jusqu'à la fin du morceau.

à Eucharis

rien ne peut me flé-chir rien ne peut me flé-chir rien ne peut m'atten-drir ne crois

laissez vous flé-chir ah laissez vous flé-chir laissez vous at-ten-drir laissez

R Les Acteurs doivent prendre garde à ce que le Rhythme ou mouvement de leurs pas presque insensible ne soit jamais troublé par aucune percussion, chaque note de la basse, sans quoi l'effet pantomime seroit détruit des trois quarts.

PP FF R

unis

dimin. pas me flé-chir

dimin. vous flé-chir

dimin. dimin. dimin. dimin. dimin.

F

non rien ne peut me flé-chir rien

laissez vous at-ten-drir laissez vous flé-chir ah

dimin. dimin. dimin. dimin. dimin.

dimin. dimin. dimin. dimin. dimin.

avec chaleur

316 *Ici les Acteurs et le Chœur poursuivent en suppliant Calypso, depuis le fond du Theatre jusqu'au bord des lampes.*

PP

PP

PP

ne peut me flé-chir rien ne peut m'atten-drir ne crois pas me flé-chir

laissez vous flechir laissez vous at-ten-drir laissez vous flé-chir

Ici même son de la part des Chœurs 6 *et acteurs En revenant vers les lampes.*

PP

FF

FF

F

FF

cor. oboe

FF

FF

FF

F

ou i mon a-mour se-ra ven-ge ou i mon a-mour se-

F

set vous at-ten-drir mon cœur a pour vous n'est point chan-gé mon cœur a pour vous n'est

F

son

son

F

F

F

FF

6

R

-ra ven-gé se-ra ven-gé se-ra ven-gé ou se-ra ven-gé

point chan-gé n'est point chan-gé n'est point chan-gé n'est point chan-gé

Pocf FF P

Pocf FF P

Pocf FF P

FF

FF

FF

FF

FF

FF

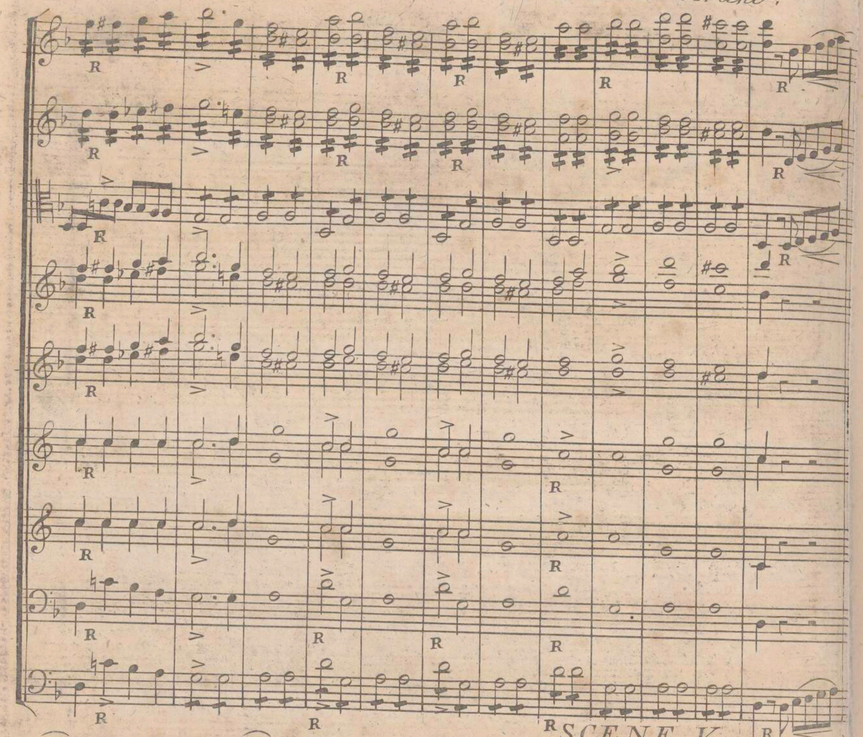
„Eucharis aux genoux de Calypso est
„renversée, une main contre terre. Calypso
~~penchée sur elle, la fixe d'un œil menaçant,~~
et accompagne son regard d'un geste à
„la fois furieux et immobile.

Calypso. ~~qu'on les sépare!...~~
allez.

Télemaque Eucharis et le Chœur dans une
~~attitude suppliante et les mains tendues vers~~
Calypso semblent en attendre un pardon et
l'oubli de ses emportemens elle se détourne
~~avec indignation.~~

P FF P FF

On Entraine Eucharis hors de la Scene, les Chœurs Sortent.



Pocof FF

Pocof FF

Pocof FF

Pocof FF

SCENE V.

Calypso et Télémaque.

Calypso.

Toi, jeune téméraire,
Par quel sort, à mes vœux contraire,
Abordas tu dans ce séjour?

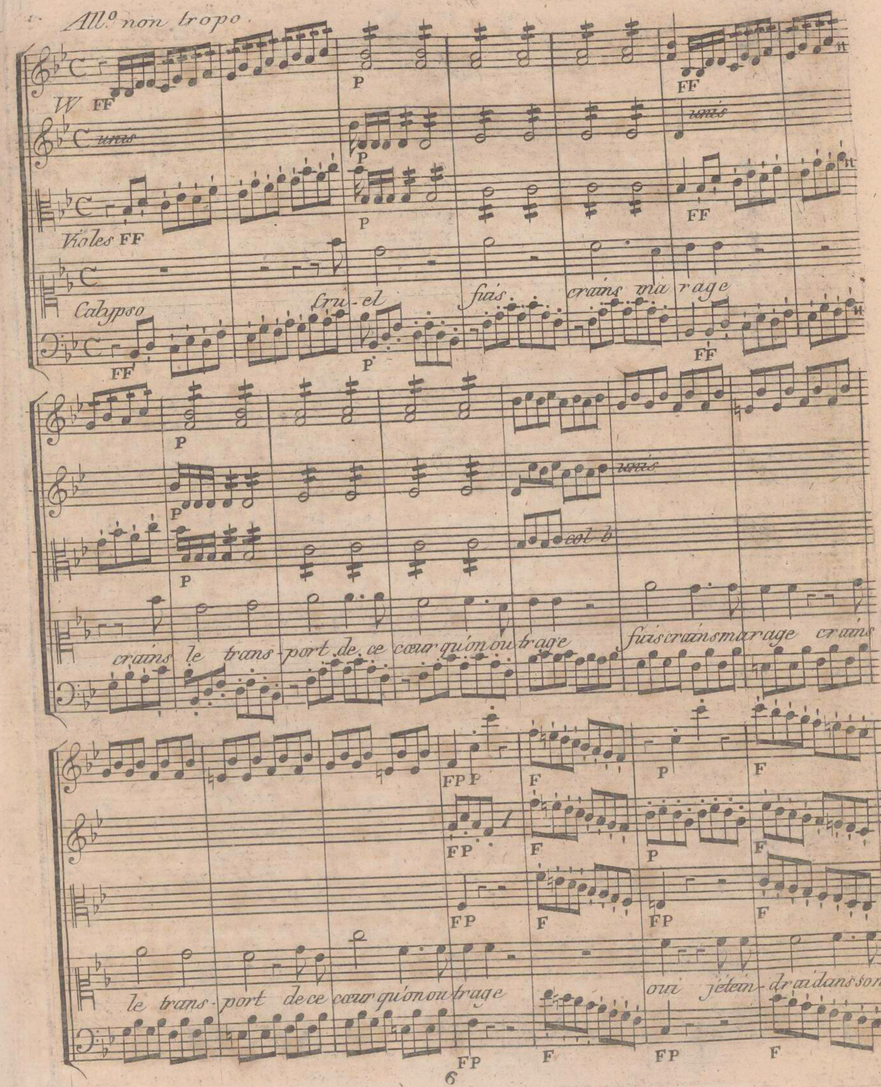
Télemaque.

Il m'est affreux de vous déplaire.
Percez ce cœur arrachez moi le jour.
Epuisez sur moi seul toute votre colere.
Eteignez dans mon sang un malheureux amour.

Calypso.

Tu l'ames? Ah! puis je l'entendre!
Une autre me ravit ta foi.
Quoi ton cœur est sensible et tendre,
Ingrat! Et ce n'est pas pour moi!

All.o non tropo.



sang o-di-eux ma flame et tes in-di-gnes feux tes in-di-gnes feux ou j'eteins

dru dans son sang o-di-eux ma flame et tes in-di-gnes feux fais....

tu me quit-tes tu me quittes bar-

-ba-re quoi tu me pri-se ma douleur tu mé-pri-ses

ma douleur et tu ne vois qu'a-vec hor-reur mes lar---mes

Calendo

Calendo

Calendo

mes trans-ports mon a---mour qui mé-ga---re

Sur le nome d'hyrrique redoublé avec le melangée haute et diastalique et dans le mode hypo Eolien.

Allegro Vivace poco assai

Clarin.

Corno in mib 3o et 4o

Fagotti

trem - - ble... je tiens en mon pouvoir je tiens ton or - - gueil -

- leuse a - mante viens viens sans moi

si tu veux la voir sous mes coups déchi - rée expi -

riante crains tout d'un affreux des ses pas ma main de son sang dégou -

tante pour la voir trahit son de - voir va punir ou va pu - nir un forfait si

Cornets 1.o et 2.do

en ré

3.o et 4.o en mi

nom

frémis de ma rage sanglante

crains tout d'un af-

a voix concentrée.

-freux désespoir

trem - - ble frè - mis.

je

tiens

a voix sonore

en mon pouvoir je tiens ou je tiens ton orgueil

-leuse a - man - te j'éteindrai dans son sang o - di - eux ma flamme et

Allegro assai

sec silence PP FF

sec silence PP sans

sec silence PP col b

sec silence PP

sec silence FF

sec silence

sec silence

sec silence FF

d'une voix altérée par la fureur et qui marque le plus grand désordre

tes in-di-gnes feux Oui, oui, je veux qu'à tes pieds on la traîne expi-rante

sec silence pp Allegro assai FF

P cres pocof F FF

FF

P cres

3e et 4e

FF

P cres

FF

frémis cru-el, crains tout d'un af-freux dé-ses-poir d'un af-

P cres pocof 6 F FF

PP unis FF

PP col b

FF

FF

FF

-freux de-ses-poir oui oui je veux qu'à tes pieds on la traîne expi-rante

PP FF

P cres pocof F FF

FF

FF

FF

P cres

FF

FF

P cres

FF

frémis cru-el, crains tout d'un af-freux de ses pour d'un af-freux de ses

P cres pocof F 6 FF

Pressez

Flauti

Clarinettes

Oboe

Pressez les Pavillons en l'air

Cornо 1.o et 2.o in Re

les Pavillons en l'air

Cornо 3.o et 4.o in Mi ♭

Trombon col Fagot jusqu'a la fin du morceau.

sotto voce

cres

- poir ma main de son sang dégou - tan - te très fort va pu - nir un for -

Timballes en Si.

Pressez

cres pocof FF FF R R

6

les Pavillons en l'air jusqu'a la fin

les Pavillons en l'air jusqu'a la fin

Sotto voce accres

fait si noir fré-mis de ma ra - - ge san glan - - te crains

PP P P cres pocof FF FF

6

tout d'un af- freux dé- ses- poir d'un af freux dé- ses- poir d'un af

Recitatif Andante

Calypso sort

Télemaque Recit

freux de- ses- poir

Que di- tes vous

Recitatif Andante

ô menace acca- blante vous me fuyez en vain je ne vous quitte pas Ciel!

Recitatif Obligé
à Tempo Allegro

- on ar - rê - te mes pas... se pourroit il ?

terreur mor - telle !

non demeu

- rez.... elle ne m'entend plus ah ! si dans sa rage cru - el - le sa main o - sait

mes cris sont super - flus.

quel transport... quelle fureur l'é - gare...

All.o Spiritoso

oui je crois voir le fer bar - bare déjà levé grands Dieux que faites vous arrê

All.o Vivace

- tez suspendez vos coups per - cez plutôt le cœur d'un mi - sé

- rable oui c'est moi seul c'est moi qui suis cou - pable n'ajoutez point a

en serrant de plus en plus

FF P poco f F

FF P poco f F

FF P poco f F

sotto voce accres.

mon malheur est trop affreux le tour-ment est fini

FF P en serrant de plus en plus F

poco f

Andante Largo Andantino poco Lento

FF FF PP P

FF FF PP P

FF FF PP P

2e Cor solo

in mi

Fagotto Solo

Andantino poco Lento

en tombant accable sur les degrés de la Grotte

Lent

a - ble d'avoir pu lui causer la mort

Cavatine

FF Andante FF PP Largo P Andantino poco Lento

6

F P

Oboe Solo F

F

F

ô toi qui fis ma jeunesse

F P P

cres F PP

cres F

cres F

PP

PP

PP

toi dont je déplore la fin que ton ombre en vain s'in - - -

cres pocof F P

cres pocof F P

cres pocof F P

F P

pocof

se mentor a mon triste destin he-las daigne m'inspirer a mon

cres pocof F P

FP PP

Alto 1.o

Alto 2.o

cœur ta sa-gesse daigne inspi-rer a mon cœur ta sa-gesse daigne m'inspirer amon

FP PP cres F ff PP

doux

cœur la sa-gesse ô toi dont je de-plo-re la fin que ton

ombre en ar-rêt inter-roge se Mentor a mon triste des-tin hé-las! daigne ins-pi-







Mais quel objet frappe mes yeux,
Qui peut aborder en ces lieux ?
(Un vaisseau aborde. Mentor descend sur le rivage.)

SCENE VII.

Télémaque, Mentor, Télémaque.

Ciel! que vois je? ô surprise extrême!

Se pourroit il? quoi c'est lui même.

(Il court et se précipite dans les bras de Mentor.)

Mentor, mon cher Mentor, touchés de mes douleurs,

Se peut-il que les Dieux vous rendent à mes pleurs;

Mentor, gravement.

Ils m'ont préservé du naufrage.

Les peuples du prochain rivage

M'ont prodigué des secours généreux;

Il m'ont accordé ce navire.

Dans Itaque il doit nous conduire,

Hâtons-nous de quitter ces lieux.

Télémaque embarrassé. (à part.)

Que dire! Il faut avant que ma reconnoissance

S'acquitte envers les Immortels

Qui m'ont rendu Mentor, de tant de bienfaisance,

Et qu'un tribut sur leurs autels....

no 4.

Maestoso. Sur le nome iambique, dans le mode hypo-Eolien avec la mésoïde.

Lapée

unis

Violes

Mentor

Le tri-but le plus lé-gi-time qu'on puisse offrir aux Dieux c'est moins le

All.o animé

s ang d'une vic-time qu'un cœur sou-mis et vertu-eux

All.o animé poco Vivace.

ve-nez ve-nez affran-chir une Mère

dont vous ê-tes le seul es-poir ve-nez affran-chir u-ne mè-re dont vous

cres

ê tes le seul es poir voi--la qu'avon-la vo--tre premier devoir jus

PP

cres

F

quiaux en fers cherchez un pè - re voila vo-tre premier de-voir oui voi

Andante

Mentor fait une fausse sortie.

Andante arrêté par Télémaque

la voila vo-tre premier de voir cherchez cherchez un Pere voi-la vo

tre premier devoir cherchez cherchez un Pere voila vo-tre premier de

1.o Tempo

6

FF

voir voila vo-tre premier de-voir voi-la vo-tre premier de-voir

R

Un cœur par nos vertus, par la gloire enflamé.

Mentor.

Pourquoi donc différer?

Télémaque.

Ah! C'est trop me contraindre:
Avec Mentor je suis honteux de feindre!
Ce cœur contre l'amour armé d'un fier mépris.
Des vertus d'une Nymphe a senti tout le prix.
(avec feu.)
Oui, oui, j'aime Eucharis: notre ardeur mutuelle
De la Déesse excite le transport.
Cette Nymphe est livrée à sa rage cruelle.
Puis-je partir quand j'ignore son sort?

Mentor.

A l'instant: il le faut. Quelle est votre faiblesse?
Ici, vous avez pu céder à la tendresse?
Sans tarder un moment, venez quitter ces lieux.
De sauver Eucharis laissez le soin aux Dieux.

Télémaque.

Ah! pour leur prouver sa tendresse
Télémaque est prêt à partir.
(Dans un embarras plus grand.)
Mais, de ces lieux puis-je sortir
Sans m'acquitter auprès d'une Déesse...
Qui veut à l'immortalité....

Mentor.

Qu'entends je? auriez vous accepté...

Télémaque

Pourriez vous le penser! une telle promesse
N'a pu séduire un cœur que vous avez formé

6

Vous voulez que je l'abandonne
Quand je l'expose au sort le plus affreux

Mentor.

Oui, la gloire, l'honneur, le devoir, tout l'ordonne

Venez et ne différez plus.

Telemaque.

Non l'honneur me défend dans ce péril extrême ;
D'abandonner l'objet que j'aime
Et je cours l'arracher au coup qui la menace.

Mentor

Qu'espérez-vous de votre audace
Craignez d'accroître son danger
Partons, venez, il faut chercher un père

Telemaque.

(hors de lui.)

Je ne le puis. Eucharis m'est trop chère
Je dois la secourir je dois la protéger.

Tous ses efforts sont superflus.

N.° 5.

Vl. *PP* *hierarchie poco presto.*

Violes *PP*

Mentor *Luche fils d'un Père si sage es - cla - ve d'une indigne ar*

PP Violoncelli soli

FF *FF* *col b*

Oboë

Clarinettes

Corni in Ut

Fagotti

deux seul sur cet odieux ri - vage

F avec indignation *F langueur sec langueur*

tutti

Air sur le nome dipyrrico-amphibrachique, et dans le mode mixolydien, avec le melopee haute.

De ce Signe on peut aller à celui de la page 350 com-
mencer au Théatre de Paris.

adem vous avez mepris

R *col b* *F* *Corni in Mi* *Corni in Ut*

rampez rampez sans honneur *livrez votre ame à la mo -*

sez

Andante

les - se - vi - ci couvrez vous de mépris de mépris *couvrez vous de mépris*

6

Andante

1.o Tempo

avec Sensibilité

1.o Tempo

a tant de soins, à ma tendresse ingrat! vous reser

unis

col b

viez ce prix es-cla-ve d'une in-digne ar-deur seul sur

cet o-di-eux ri-va-ge langus-sez ram-pez sans hon-

unis

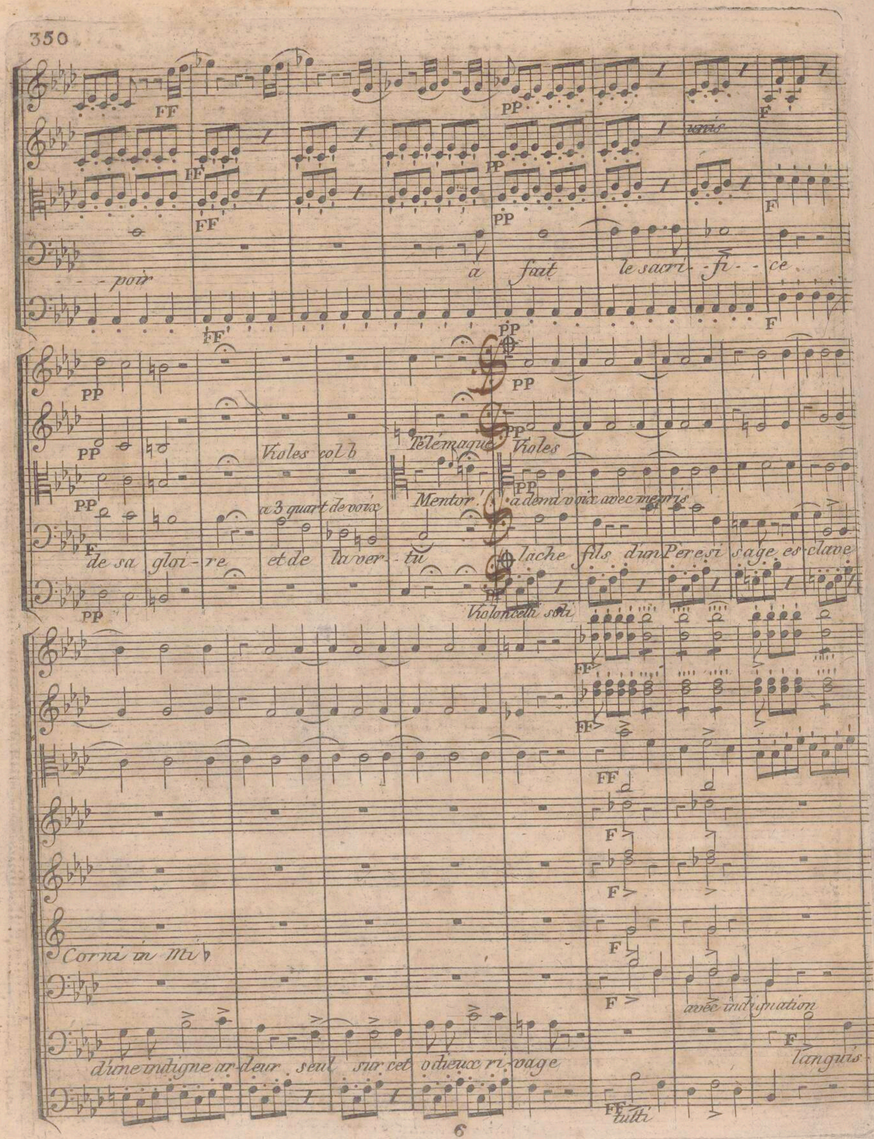
à 3 quarts de voix avec menace

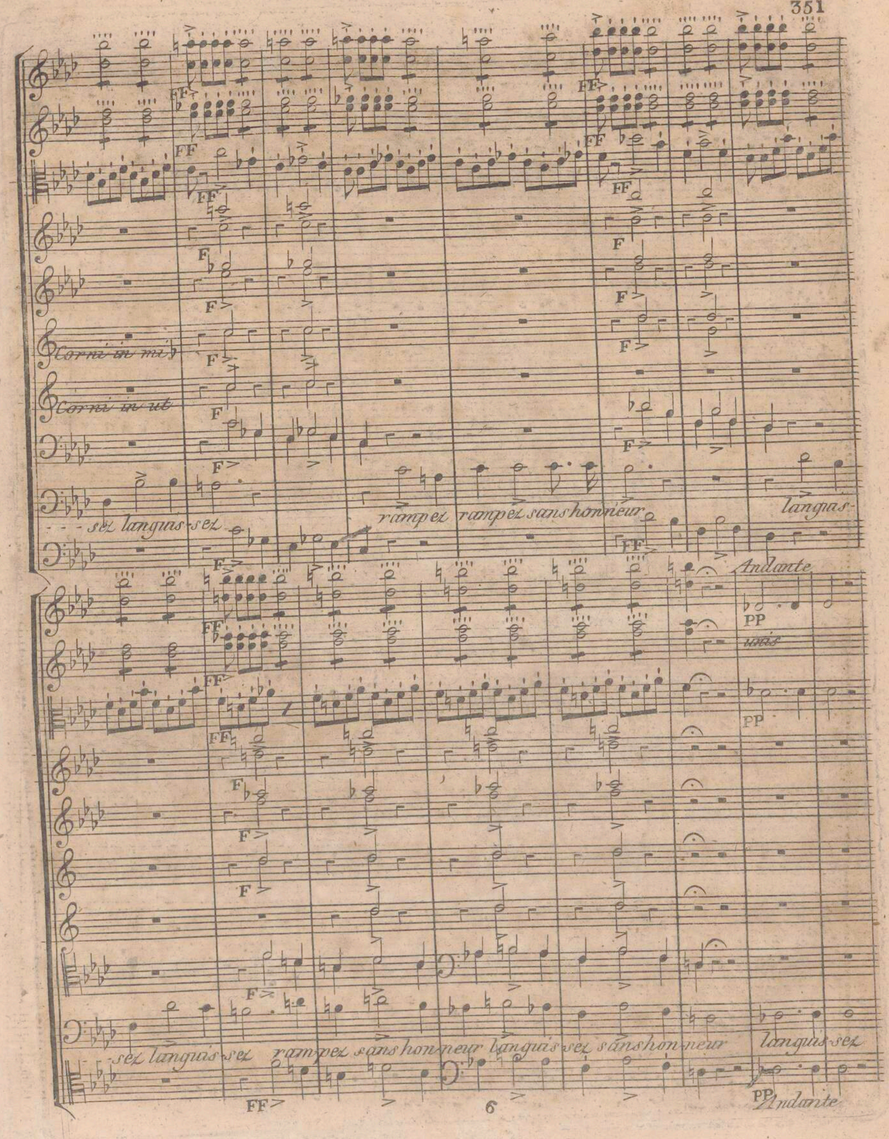
neur ram-pez sans hon-neur je pars je vais apprendre au

malheureux vis-se que dans les voluptés languissant ab-ba-

unis

tu son fils son seul es-


FF
PP
F
- pour
a fait
le sacri - fi - ce
Violes col b
a 3 quart de voix
de sa glori - re
et de la ver - tu
Télémaque
Violes
Mentor
a demi voix avec mepris
lache fils d'un Pere si sage es clave
Violoncelli soli
Corni in Mi♭
d'une indigne ar - deur seul sur cet odieux ri - vage
avec indignation
langueur
tutti
6


FF
F
Corni in Mi♭
Corni in ut
- - - sez languis - sez
rampez rampez sans honneur
langas -
Andante
PP
sez languis sez rampez sans honneur languis sez sans honneur
languis sez
Andante
6

1º Tempo

Mentor!... cessez.... Mentor!.. cessez....

sans honneur 1º Tempo que n'avez vous peri dans ce fa-

tal Naufrage... en échappant aux per-fi-des ef-forts de votre

implacable Enne-mie Te-lé-maque admi-ré ne pers doit que la

mi-e sa gloi-re et nos re-grets le suivoient chez les

Men-tor ces-sez de décharmon ame

morts sa gloi-re et nos re-grets le suivoient chez les

FF

mezf

FF

mezf

FF

mezf

F

F

en ut F

Trombe col fagot: jusqu'a la fin du morceau.

FF

avec la plus grande chaleur

morts Té-lé-maque admi-ré ne per-doit que la vie sa gloire et sa

FF

Timballes

FF

mezf

FF

R

FF

R

voit chez les morts Té-lé-maque admi-ré ne per-doit que la

FF

FF

mez f FF R PP P poco f

mez f FF R PP P poco f

mez f FF R PP P poco f

- vie sa gloire le suivoit chez les morts sa gloire le suivoit

mez f FF R P

F FF FF

F FF R FF

F FF R FF

F FF R FF

F FF R FF

F FF R FF

col b

- voit - - - chez - - les morts

F FF R FF

Allegro Spiritoso

PP FF

PP FF

PP FF

Télemaque

je cède à ce noble entretien ô Mentor votre ver- tu m'enflâ- - - - - me

PP FF

PP P

Andante con Moto

col b

dolce

DUO, sur le mode dorien grave, avec les mélopées cristalliques et Erichthoniques.

d'un cœur soumis qui vous donnez vous..?

ô Télémaque ô fils d'Ulysse ne-

PP P

Andante con Moto

PP

- nez quittez devains appas fuyez fuyez le précipice qui s'ouvre sous vos

PP

FP

Clar.

Corni in Mi♭

Fagotti.

pas d'une Mere la voix vous cri-e mon fils ve-nez ve-nez me prote-ger ve-

Flauto 1.°

Flauto 2.°

-nez arra-cher au danger cette qui vous donna la vi-e Télémaque j'entends Eucha-

col b

-ris qui me cri-e in grat in grat ve-nez me prote-ger ve-nez marra-cher au dan-

P

-ger pour vous je vais perdre la vi-e j'entends Eucha-ris qui me

F P

Flauto 1ª

Flauto 2ª

Clar.

Corni in Mib

Fagotti.

crie pour vous je vais perdre la vie je entends Eucha-ris qui me cri-e in-grat in-

d'une Me-re la voix vous cri-e mon fils ne

6

cres

- grat ve-nez me prote-ger ve-nez marra-cher au dan-ger p.r vous je vais per- - dre la

- - nez ve-nez me prote-ger ve-nez ar-ra-cher au dan-ger cel-le qui vous donna la

6

cres

Flauti.

Clar.

1.° e 2.do in mi♭

3.° et 4.° in ut

doux

vi - - e j'entends Eucha - ris qui me crie in - grat ve - nez me prote - ger ve -

vi - - e d'u - ne Mere la voix vous crie mon fils ve - nez me prote - ger ve -

- - nez me prote - ger venez m'arracher au dan - ger pour vous je vais perdre la

- - nez me prote - ger venez ar - ra - cher au dan - ger celle qui vous don - na la

vi-e je vais perdre la vi-e je vais perdre la vi--e je vais perdre la

vi-e qui vous don-na la vi-e qui vous don-na la vi--e qui vous don-na la

Allegro

Calypso. Suivie de plusieurs Nymphes.

m--e Ar-rê--te en vain tu crois me fuir

m--e

Allegro

Calypso aux Nymphes avec force

--tir amenez la per-fide... Ciel! un Vaisseau!... teme-raire étranger quelles

Moderato poco Andante

Sur le nome pyrrico-anapestique et spondaique, et dans les modes Eolien et hypo-Eolien avec la mélopee grave.

Obov.

Fagotti

F P

sans ences lieux vous guide Gravement

D'un piege dange-reux je viens le dega-ger jerem-

- plus monde - voir l'ordre des Dieux peut être ma je viens parma voix rappel

6

FF PP

- ter laver - tu dans son cœur foible en- - cor par l'amour combat - tu

(dun ton

ce 3 quart c'est les-

F

unis.

Clar.

pocof pocof

mistérieux

demeure

- pour qu'a ma ri- - me etvous pourrez connaitre si je puis malgre vous larracher de ces

F Le trombon fait les notes simples de la basse - dans les memes valeurs que les Clarinettes.

6

Cornt in Mi♭

Calypso.

je brave tes efforts ton esperance est vaine je

bien que ce jeune mortel est sous la puissance des Dieux ou tu pourrez contenir ce si je me suis malgré

R R PP PP

PP

col b

R R

des Nymphes amenent Eucharis enchaînée

pâle echevelée et presque mourante

à Télemaque

brave les effort ton esperance est vaine

vous l'arracher de ces lieux que ce jeune mor - tel est sous la puissance des Dieux sous la puissance des

R R 6 PP PP

Allegretto

W FP F

unis F

Violes FP F

Hautbois P F

Clarinettes P 3.e et 4.e in Ut

Cornt 1.e et 2.e in Mi♭ P F

Fagotti P F

- nonce à jur renonce a ton in-di-gne chaine ou bien en l'immo-lant je sau- montrant Eucharis.

Dieux P

Trombone F

FP 6 F

PP

PP

PP

Mentor apart à Telemaque

- rai me ven - ger

ne craignez point cette menace

les

Dieux sau-

PP

FF

mez f

FF

mez f

FF

Cornes in mi♭

Cornes in ut.

FF

Calypso a ses Nymphes

- ront la prote - ger

vous redui - sez

en

cen - -

FF

mez f

P

FF

mez f

P

FF

mez f

FF

Mentor a part

- dre consu mez ce fa tal Vaisseau vo - tre

qu'o se telle entre - pren - -

P

FF

mez f

P

P

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

- dre.

preve nons ce peril nouveau

tremble pour ton indigne a mante tu vas la li -

P

cres

FP

accres

F PPocf

F PPocf

F PPocf

F

F

F

- rer autre pas

Télemaque à Mentor

Mentor à Télemaque se peut il Eucharis expi- ran- te c'est moi qui la leve autre-

que la ver- tu soit tri- om- phante sans balan- cer sia- vez mes

Mentor suivit Télemaque devint l'entraina vers le Vaisseau.

les Nymphes de Calypso les Cheveux épars à la maniere des Bacchantes

arrivent avec des Torches allumées et volent au Vaisseau; elles se jettent

entre lui et Mentor pour l'empecher d'y entrer avec Télemaque.

F PPocf

6

F

F

F

Fl.

Ob: et Clar:

F

F

F

F

o sons tout en- tre- prendre dans ce pé-

vous l'al- lez li- - - vrer au tré- pas li-

pas c'est moi qui la livre au tré- pas qui la

pas sans balan- cer sauvez mes pas sans balan- cer sia-

Toutes les o- sons tout en- tre- pren- dre dans ce pe-

Nymphes entrent ici sur la Scene avec

les faunes et Sylvains

F

6

C'est surtout pendant le chant suivant des Clarinettes et des bassons, qui rappelle le vers de Télémaque, qu'on a peine à concevoir comment ce personnage peut se laisser entraîner avec effort au haut du rocher dont marquer la pantomime la plus douloureuse, pour être en parfait accord avec la Symphonie.

hypocritique qui suit.

Calypso et les Nymphes mettent le feu au Vaisseau.

- - ril nou - veau

vrer autre pas

Télémaque en parlant sur le rocher ou l'entraine Mentor pendant la Symphonie Suivante.

Eucharis de ces lieux je ne puis plus sortir

livre autre pas

Mentor en parlant derrière le rocher et le précipitant dans la mer:
"il faut t'en arracher."

- - vez mes pas

(il se précipite lui même après Télémaque.)

- - ril nou - veau

Calypso et sa suite jettent un cris d'effroi lorsque Mentor précipite Télémaque dans la mer.

Eucharis s'évanouit dans les bras des Nymphes.
Calypso tombe furieuse sur un rocher.

vol à

Allegro Moderato

silence

Flute

Hautb.

Clar.

Cornì in ut

Bagotti

2 Violoncelli

Timballes

coup de Tonnere

Trombone

coup de Tonnere ici la Gloire descend

le Théatre se couvre de Nuages argentins

les Nuages s'ouvrent

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

et laissent voir Minerve qui descend de l'Olympe dans toute sa Gloire

F

F

F

F

F

F

F

F

Minerve dans la Gloire lentement

Calypso reconnois voistonegare-ment rougis de ta foi

F

F

F

F

F

F

F

-bles-se Miner-ve vient le rendre à la sagesse d'Eucharis innocente adou-cis le tour

Tempo 2.o

Cors en mi♭

Cors en sol

Fagotti

Tromb.

Coup de Tonnere

la Gloire remonte

Calypso

ment

quel voile é - pais de ces vains ens mes

les Nymphes

quel incroy - able pro - dige

les Sylvains

les Faunes

les Satyres

Timbales

yeux !

une puissante main dis - si - pe le pre - tige,

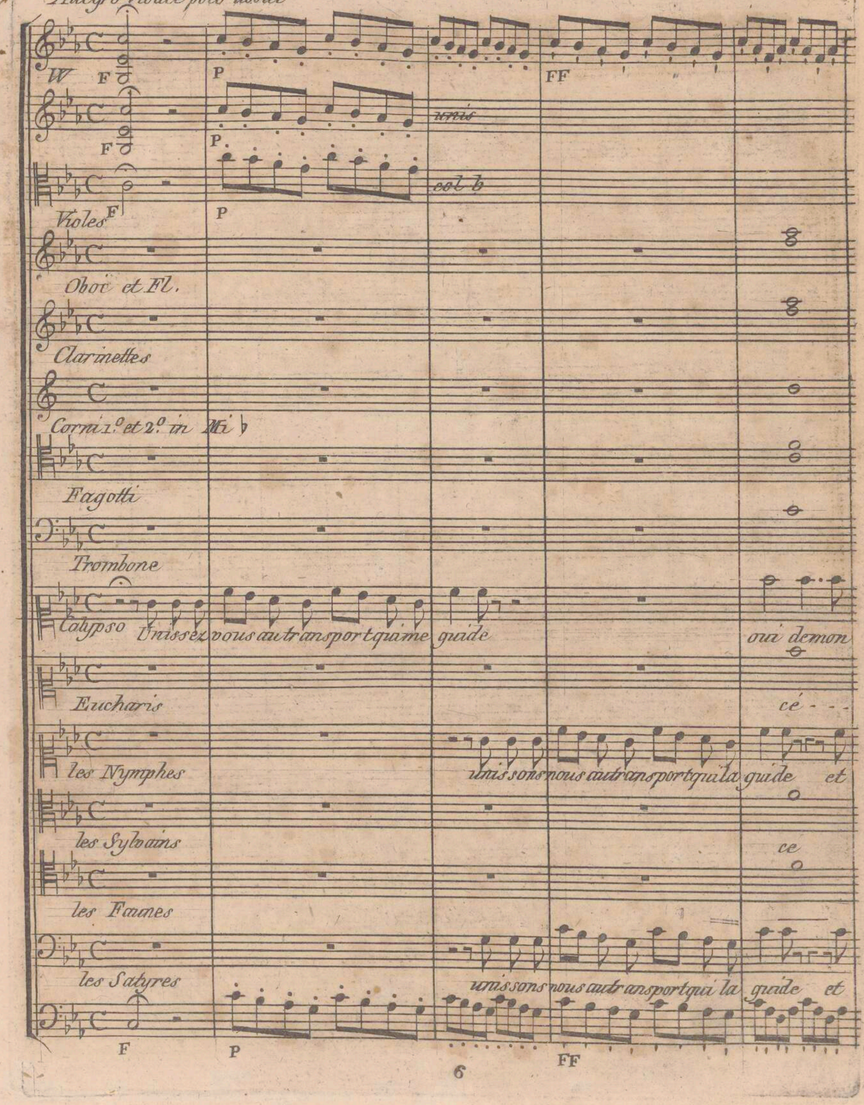


Calypso.

Et toi, de mes transports victime malheureuse
Toi dont j'ai pu soupçonner la Candeur,
Si minerve à touché ton âme vertueuse
Chère Eucharis! tu dois oublier ma Rigueur.

N.° 6.

Allegro Vivace poco assai. Dernier Chœur Général.



PP

cœur je ban-nis un per-fide

-dons au transport qui nous guide

désormais i-ci i-ci ne souffrons pas i-ci ne souffrons pas qu'aucun mor-

sotto voce

-dons au transport qui nous guide ne souffrons pas qu'aucun mor-

sotto voce

désormais i-ci i-ci ne souffrons pas i-ci ne souffrons pas

sotto voce

6

PP

F

de mon cœur

cé- - -dons

-tel por-te ses pas unissons nous au transport qui la guide et désormais i-

cé- - -dons

unissons nous au transport qui la guide et désormais i-

F

6

PP

je ban-nis un per-fi-de

au trans-port qui nous guide sotto voce

ci i ci ne souffrons pas non ne souffrons pas qu'un cruel mortel porte ses

au transport qui nous guide ne souffrons pas sotto voce

ci i ci ne souffrons pas non ne souffrons pas sotto voce

PP

6

FF poco f FF poco f FF

FF poco f FF poco f FF

FF poco f FF poco f FF

FF poco f FF poco f FF

unis

un dé-sor-mais ne souffrons pas qu'un cruel mor-tel i-ci por-te ses

un

pas un

FF poco f FF poco f 6 FF

PP

P

sotto voce

pas ce doux au trans - port qui me guide nous et dans ces

pas

cres

F

FF

bieux ne souffrons pas et dans ces bieux ne souffrons pas qu'aucun mor - tel por - te ses

FF R FF R R R R R

pas por - te ses pas cédons au trans - port au transport qui me guide au

nous

pas por - te ses pas ven - - gez vous d'un per

pas por - te ses pas cédons au trans - port au transport qui vous guide au

pas por - te ses pas cédons au trans - port au transport qui nous

R R

R P F FF

R P F FF

Flauthi F FF

F FF

F FF

Corni 3^o et 4^o in ut. F

F FF

F FF

sotto voce

transportqui me guide et dans ces lieux ne souffrons pas qu'au con mor

sotto voce nous

sotto voce

guide ou ou ou dans ces lieux

sotto voce

transportqui nous guide et dans ces lieux

guide ou ou ou dans ces lieux

sotto voce

P F FF

PP P accres poco f F FF

PP P accres poco f F FF

PP P accres poco f F FF

P accres poco f F FF

P accres poco f F FF

P accres poco f F FF

P accres poco f F FF

P accres poco f F FF

PP P accres poco f F FF

tel par - te ses pas cédons au transport qui nous guide et dans ces lieux ne

PP P accres poco f F FF

FF FF P accres

P accres

P accres

P accres

P accres

P accres

P accres

P accres

souffrons pas qu'aucun mor - tel par - te ses pas non non ne souf -

ses pas cédons au transport qui nous guide et

ses pas non non ne souf -

ses pas non non ne souf -

ses pas cédons au transport qui nous guide et

FF

P accres

frons pas qu'au - cun mor - tel por - - te ses pas non

avec Calypso

dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mor - tel por - - te ses pas cedons au

frons pas qu'au - cun mor - - tel por - - te ses pas non

frons pas qu'au - cun mor - tel por - - te ses pas non

dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mor - tel por - - te ses pas cedons au

6

FF

non ne souf - frons pas qu'au - cun mor - - tel

transport qui nous guide et dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mor - tel

non ne souf - frons pas qu'au - cun mor - - tel

non ne souf - frons pas qu'au - cun mor - tel

transport qui nous guide et dans ces lieux ne souffrons pas qu'aucun mor - tel

6

doubles cordes

por - - te ses pas et dans ces lieux ne souffrons pas qu'un cun mor - tel por

por - - te ses pas

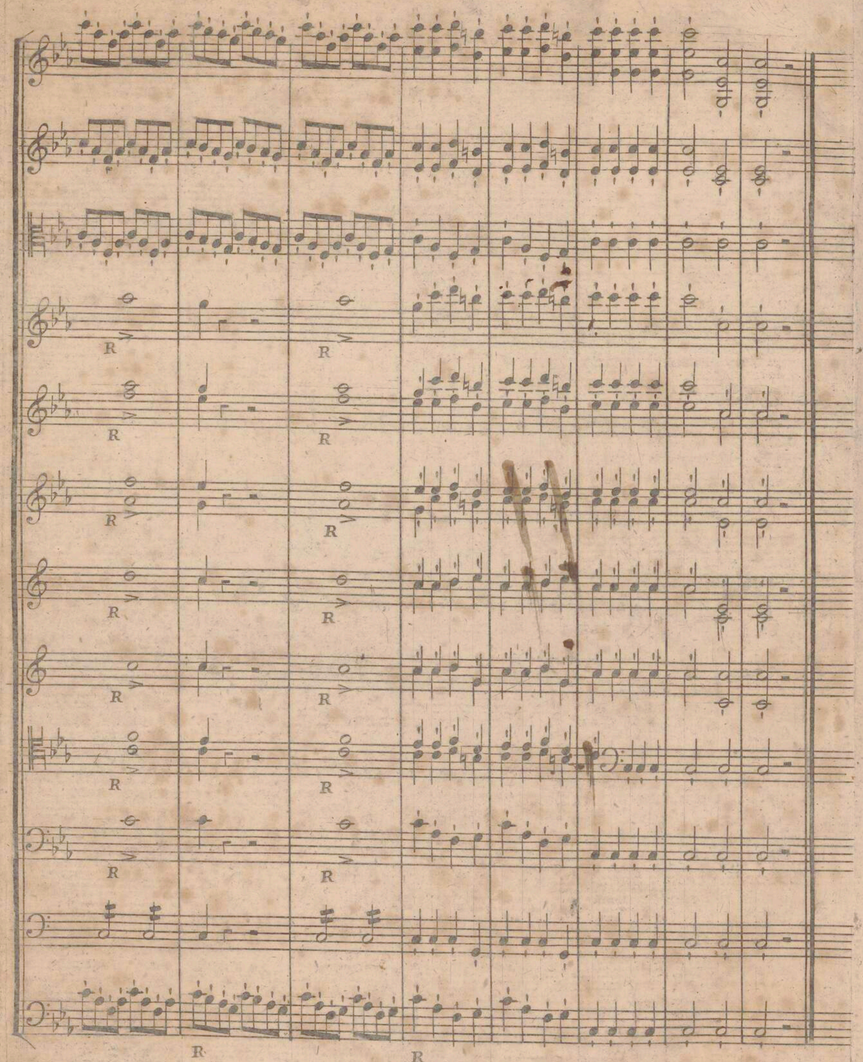
- te ses pas et dans ces lieux ne souffrons pas qu'un cun mor tel por - te ses pas ne souffrons

pas qu'aucun mor - tel por - te ses pas ne souffrons pas qu'aucun mor - tel por - te ses

Tymballes.

pas qu'aucun mor - tel por - tes ses pas qu'aucun mor - tel por - te ses pas

pas por - - te ces pas por - - te ses pas



FIN.

Bibliothek
der Königl. Hochschule
für Musik zu Berlin

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDŹ

BUŁ
20000000543320

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA
W ŁODZI
M 4325

M 4325.

II 26/57

PERSONNAGES

Telemaque.
Mentor.
Calypso.
Eucharis.

---

l'Amour.

Les Ny[illegible]fo.

Les Faune[illegible]tyres.

La Scêne se pass[illegible]e, sejour de Calypso

AVERTISSEMENT

En s'attachant autant qu'on l'a pu, dans cet Opéra, à la sévere Unité musicale, on s'est en même temps efforcé d'appliquer aux passions, aux situations Théâtrales et aux mouvemens pantomimes, les diverses propriétés des modes, nomes, Rhythmes et Melopées de la musique Antique, comme notre poesie-lyrique n'a plus les mesures rhythmiques des poésies anciennes, (quoi qu'elle put en avoir d'approchants) c'est plus dans la partie de l'orchestre que dans celle de la vocale, qu'on peut chercher à faire passer ces différentes propriétés des nomes grecs.